

**2014 M. LAPKRIČIO 26 D. EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVOS
2014/104/ES DĖL TAM TIKRŲ TAISYKLIŲ, KURIOMIS REGLAMENTUOJAMI PAGAL
NACIONALINĘ TEISĘ NAGRINĖJAMI IEŠKINIAI DĖL ŽALOS, PATIRTOS DĖL
VALSTYBIŲ NARIŲ IR EUROPOS SĄJUNGOS KONKURENCIJOS TEISĖS NUOSTATŲ
PAŽEIDIMO, ATLYGINIMO IR LIETUVOS RESPUBLIKOS NACIONALINIŲ TEISĖS
AKTŲ ATITIKTIES LENTELĖ**

2014 m. lapkričio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/104/ES dėl tam tikrų taisyklių, kuriomis reglamentuojami pagal nacionalinę teisę nagrinėjami ieškiniai dėl žalos, patirtos dėl valstybių narių ir Europos Sąjungos konkurencijos teisės nuostatų pažeidimo, atlyginimo	Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatymo Nr. VIII-1099 pakeitimo įstatymo projektas (toliau – Projektas) Lietuvos Respublikos civilinio kodekso patvirtinimo, įsigaliojimo ir įgyvendinimo įstatymas Nr. VIII-1864. Civilinis kodeksas. (Žin., 2000, Nr. 74-2262) (toliau – Civilinis kodeksas) Lietuvos Respublikos civilinio proceso kodekso patvirtinimo, įsigaliojimo ir įgyvendinimo įstatymas Nr. IX-743. Civilinio proceso kodeksas (Žin., 2002, Nr. 36-1340) (toliau – Civilinio proceso kodeksas) Lietuvos Respublikos civilinių ginčų taikinamojo tarpininkavimo įstatymas Nr. X-1702 (Žin., 2008, Nr. 87-3462) (toliau – Taikinamojo tarpininkavimo įstatymas)	Direktyvos perkėlimo ir įgyvendinimo lygis
1 straipsnis Dalykas ir taikymo sritis 1. Šia direktyva nustatomos tam tikros taisyklės, būtinos užtikrinti, kad bet kuris asmuo, patyręs žalą dėl konkurencijos teisės pažeidimo, kurį padarė įmonė arba įmonių asociacija, galėtų veiksmingai pasinaudoti teise iš tos įmonės arba asociacijos reikalauti visos kompensacijos už tą žalą. Direktyva nustatomos taisyklės, kuriomis skatinama neiškraipyta konkurencija vidaus rinkoje ir šalinamos tinkamo jos veikimo kliūtys, visiems tokią žalą patyrusiems asmenims užtikrinant lygiavertę apsaugą visoje Sąjungoje.	Projektas 1 straipsnis. Įstatymo paskirtis 2. Šis įstatymas reglamentuoja konkurenciją ribojančią ar galinčią riboti viešojo administravimo subjektų bei ūkio subjektų veiklą ir nesąžiningos konkurencijos veiksmus, nustato šių subjektų teises, pareigas ir atsakomybę, konkurencijos ribojimo ir nesąžiningos konkurencijos priežiūros Lietuvos Respublikoje teisinius pagrindus bei konkurencijos teisės pažeidimais padarytos žalos atlyginimo ypatumus. 44 straipsnis. Žalos prezumpcija ir žalos atlyginimas 1. Nukentėjęs asmuo turi teisę reikalauti visiško žalos atlyginimo iš šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytą pažeidimą padariusio(-ių) ūkio subjekto(-ų).	Visiškas.
2. Direktyva nustatomos taisyklės, kuriomis koordinuojamas konkurencijos institucijų įgyvendinamas konkurencijos	Projektas 1 straipsnis. Įstatymo paskirtis 2. Šis įstatymas reglamentuoja	Visiškas.

taisyklių vykdymo užtikrinimas ir tų taisyklių vykdymo užtikrinimas nacionaliniams teismams nagrinėjant ieškinius dėl žalos atlyginimo.	konkurenciją ribojančią ar galinčią riboti viešojo administravimo subjektų bei ūkio subjektų veiklą ir nesąžiningos konkurencijos veiksmus, nustato šių subjektų teises, pareigas ir atsakomybę, konkurencijos ribojimo ir nesąžiningos konkurencijos priežiūros Lietuvos Respublikoje teisinius pagrindus bei konkurencijos teisės pažeidimais padarytos žalos atlyginimo ypatumus. 43 straipsnis. Žalos atlyginimui taikytinos taisyklės Šis skirsnis nustato šio įstatymo 5 ar 7 straipsnio arba Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 ar 102 straipsnio pažeidimu padarytos žalos atlyginimo ypatumus. Civilinis kodeksas. 1.3 straipsnis. Civilinės teisės šaltiniai 3. Įgyvendinant Europos Sąjungos teisės aktus, kituose įstatymuose gali būti nustatytos kitokios, negu nustato šis kodeksas, civilinius teisinius santykius reglamentuojančios normos. Tokiu atveju šis kodeksas taikomas tiek, kiek kiti įstatymai nenustato kitaip. Civilinio proceso kodeksas. 1 straipsnis. Civilinio proceso įstatymai 4. Įgyvendinant Europos Sąjungos ir tarptautinės teisės aktus, kituose Lietuvos Respublikos įstatymuose gali būti nustatomos ir kitos bylų nagrinėjimo, sprendimų priėmimo bei vykdymo ar kitos procesinės taisyklės, negu numato šis Kodeksas.	
2 straipsnis Terminų apibrėžtys Šioje direktyvoje vartojamų terminų apibrėžtys: 1) konkurencijos teisės pažeidimas – SESV 101 arba 102 straipsnio arba nacionalinės konkurencijos teisės pažeidimas;	Projektas 43 straipsnis. Žalos atlyginimui taikytinos taisyklės Šis skirsnis nustato šio įstatymo 5 ar 7 straipsnio arba Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 ar 102 straipsnio pažeidimu padarytos žalos atlyginimo ypatumus.	Visiškas.
2) pažeidėjas – įmonė arba įmonių asociacija, įvykdžiusi konkurencijos teisės pažeidimą;	Projektas 3 straipsnis. Pagrindinės šio įstatymo sąvokos 22. Ūkio subjektas – įmonės, jų junginiai (asociacijos, susivienijimai,	

	konsorciškai ir pan.), įstaigos ar organizacijos arba kiti juridiniai ar fiziniai asmenys, kurie vykdo ar gali vykdyti ūkinę veiklą Lietuvos Respublikoje arba kurių veiksmai daro įtaką ar ketinimai, jeigu būtų įgyvendinti, galėtų daryti įtaką ūkinei veiklai Lietuvos Respublikoje. Lietuvos Respublikos viešojo administravimo subjektai laikomi ūkio subjektais, jeigu jie vykdo ūkinę veiklą. Sąvokos atskirai perkelti nereikia, ji Projekte konkrečiais atvejais suprantama pagal kontekstą, vartojant formuluotes „pažeidimą padaręs ūkio subjektas“ ir pan.	
3) nacionalinė konkurencijos teisė – nacionalinių teisės aktų nuostatos, kurių tikslas iš esmės sutampa su SESV 101 ir 102 straipsnių tikslu ir kurios yra taikomos tuo pačiu atveju ir lygiagrečiai Sąjungos konkurencijos teisei pagal Reglamento (EB) Nr. 1/2003 3 straipsnio 1 dalį, išskyrus nacionalinės teisės nuostatas, kuriomis nustatomos baudžiamosios sankcijos fiziniams asmenims, išskyrus ta apimtį, kuria tokios baudžiamosios sankcijos yra įmonėms taikomų konkurencijos taisyklių vykdymo užtikrinimo priemonė;	Projektas 3 straipsnis. Pagrindinės šio įstatymo sąvokos 19. Susitarimas – bet kuria forma (raštu ar žodžiu) dviejų ar daugiau ūkio subjektų sudarytos sutartys arba ūkio subjektų suderinti veiksmai, įskaitant bet kurio ūkio subjektų junginio (asociacijos, susivienijimo, konsorciūmo ir pan.) arba šio junginio atstovų priimtą sprendimą. 5 straipsnis. Konkurenciją ribojančių susitarimų draudimas 1. Visi susitarimai, kuriais siekiama riboti konkurenciją arba kurie riboja ar gali riboti konkurenciją, yra draudžiami ir negalioja nuo jų sudarymo momento, įskaitant: 1) susitarimą tiesiogiai ar netiesiogiai nustatyti (fiksoti) tam tikros prekės kainas arba kitas pirkimo ar pardavimo sąlygas; 2) susitarimą pasidalyti prekės rinką teritoriniu pagrindu, pagal pirkėjų ar tiekėjų grupes ar kitu būdu; 3) susitarimą nustatyti tam tikros prekės gamybos ar pardavimo kiekius, taip pat riboti techninę pažangą ar investicijas; 4) susitarimą panašaus pobūdžio sutartyse taikyti nevienodas (diskriminacines) sąlygas atskiriems ūkio subjektams ir taip sudaryti jiems skirtingas konkurencijos sąlygas; 5) susitarimą iš kitų ūkio subjektų	Visiškas.

	reikalauti papildomų įsipareigojimų, kurie pagal savo komercinį pobūdį ar paskirtį nėra tiesiogiai susiję su sutarties objektu. 2. Konkurentų sudaryti šio straipsnio 1 dalies 1, 2, 3 ir 4 punktuose nurodyti susitarimai visais atvejais laikomi ribojančiais konkurenciją. 3. Šis straipsnis gali būti netaikomas ūkio subjektų sudarytiems susitarimams, kurie dėl savo mažareikšmės įtakos negali itin riboti konkurencijos. Tokiems susitarimams taikomas reikalavimus ir sąlygas nustato Lietuvos Respublikos konkurencijos taryba (toliau – Konkurencijos taryba). 7 straipsnis. Draudimas piktnaudžiauti dominuojančia padėtimi Draudžiama piktnaudžiauti dominuojančia padėtimi atitinkamoje rinkoje atliekant įvairius veiksmus, kurie riboja ar gali riboti konkurenciją, nepagrįstai varžo kitų ūkio subjektų galimybes veikti rinkoje arba pažeidžia vartotojų interesus, įskaitant: 1) tiesioginį ar netiesioginį nesąžiningų kainų arba kitų pirkimo ar pardavimo sąlygų primetimą; 2) prekybos, gamybos ar techninės pažangos ribojimą darant žalą vartotojams; 3) panašaus pobūdžio sutartyse nevienodų (diskriminacinių) sąlygų taikymą atskiriems ūkio subjektams, taip sudarant jiems skirtingas konkurencijos sąlygas; 4) sutarties sudarymą, kai kitai sutarties šaliai primetami papildomi įsipareigojimai, kurie pagal komercinį pobūdį ar paskirtį nėra tiesiogiai susiję su sutarties objektu. 43 straipsnis. Žalos atlyginimui taikytinos taisyklės Šis skirsnis nustato šio įstatymo 5 ar 7 straipsnio arba Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 ar 102 straipsnio pažeidimu padarytos žalos atlyginimo ypatumus.	
--	--	--

4) ieškinys dėl žalos atlyginimo – galimai nukentėjusios šalies, vienos ar kelių galimai nukentėjusių šalių vardu veikiančio asmens, kai Sąjungos arba nacionalinėje teisėje numatyta tokia galimybė, arba fizinio ar juridinio asmens, perėmusio galimai nukentėjusios šalies teises (įskaitant jo ieškinį perėmusį asmenį) pagal nacionalinę teisę pateiktas ieškinys, kuriuo nacionaliniam teismui pateikiamas reikalavimas atlyginti žalą;	Sąvokos atskirai perkelti nereikia, ji Projekte konkrečiais atvejais suprantama pagal kontekstą, vartojant formuluotę „ieškinys dėl žalos atlyginimo“ ir pan. Be to, Lietuvos teisėje yra įtvirtinta, kad ieškinį dėl žalos atlyginimo galės pareikšti ir nukentėjusio asmens teises ir pareigas perėmęs asmenys: - Civilinio kodekso 6.101 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad kreditorius turi teisę be skolininko sutikimo perleisti visą reikalavimą ar jo dalį kitam asmeniui, o šio straipsnio 4 dalyje numatyta, kad kreditoriaus reikalavimo teisė pereina kitam asmeniui įstatymų pagrindu kai įvyksta universalus kreditoriaus teisių perėmimas. Universalusis teisių perėmimas suprantamas kaip paveldėjimas fizinio asmens atveju (Civilinio kodekso 5.1 straipsnio 1 dalis) arba kaip reorganizavimas juridinio asmens atveju (Civilinio kodekso antrosios knygos VIII skyrius „Juridinių asmenų pabaiga ir pertvarkymas“; - Civilinio proceso kodekso 48 straipsnio 1 dalis reglamentuoja procesinį teisių perėmimą – šioje dalyje įtvirtinta, kad kai viena iš ginčijamo arba sprendimu nustatyto teisinio santykio šalių pasitraukia iš bylos (fizinio asmens mirtis, juridinio asmens pabaiga ar pertvarkymas, reikalavimo perleidimas, skolos perkėlimas ir kiti įstatymų numatyti atvejai), teismas, jei yra pagrindas, rašytinio proceso tvarka tą šalį pakeičia jos teisių perėmėju, išskyrus atvejus, kai yra negalimas materialinių subjektinių teisių perėmimas. Teisių perėmimas galimas bet kurioje proceso stadijoje.	
5) reikalavimas atlyginti žalą – reikalavimas kompensuoti žalą, patirtą dėl konkurencijos teisės pažeidimo;	Sąvokos atskirai perkelti nereikia, ji Projekte konkrečiais atvejais suprantama pagal kontekstą, kai kuriais atvejais vartojant formuluotę „reikalavimas atlyginti žalą“ ir pan.	
6) nukentėjusioji šalis – asmuo, patyręs žalą dėl konkurencijos teisės pažeidimo;	Projektas 3 straipsnis. Pagrindinės šio įstatymo sąvokos 13. Nukentėjęs asmuo – fizinis arba	Visišką.

	juridinis asmuo, patyręs žalą dėl šio įstatymo 5 ar 7 straipsnio arba Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 ar 102 straipsnio pažeidimo.	
7) nacionalinė konkurencijos institucija – valstybės narės pagal Reglamento (EB) Nr. 1/2003 35 straipsnį paskirta institucija, atsakinga už SESV 101 ir 102 straipsnių taikymą;	Projektas 54 straipsnis. Įgaliota institucija 1. Konkurencijos taryba yra institucija, įgaliota taikyti Europos Sąjungos konkurencijos taisykles, kurių laikymosi priežiūra pagal Europos Sąjungos konkurencijos teisę pavedama nacionalinei konkurencijos institucijai. Be to, Projektu siūlomo 3 straipsnio 4 dalyje įtvirtinta kitos Europos Sąjungos valstybės narės konkurencijos institucijos sąvoka.	Visiškas.
8) konkurencijos institucija – Komisija arba nacionalinė konkurencijos institucija arba abi, atsižvelgiant į kontekstą;	Sąvokos atskirai perkelti nereikia, ji Projekte konkrečiais atvejais suprantama pagal kontekstą, konkurencijos institucija vadinant Lietuvos Respublikos konkurencijos tarybą, Europos Komisiją ir kitos ES valstybės narės nacionalinę konkurencijos instituciją. Be to, Projektu siūlomame 54 straipsnyje įtvirtinta, kad Lietuvoje Konkurencijos taryba yra nacionalinė institucija, o Projektu siūlomo 3 straipsnio 4 dalyje įtvirtinta kitos Europos Sąjungos valstybės narės konkurencijos institucijos sąvoka.	
9) nacionalinis teismas – valstybės narės teismas, kaip apibrėžta SESV 267 straipsnyje;	Sąvokos atskirai perkelti nereikia, ji Projekte suprantama iš konteksto: Projektas 51 straipsnis. Bylų nagrinėjimas teisme 2. Vilniaus apygardos teismas turi išimtinę kompetenciją nagrinėti šias bylas: 1) bylas dėl šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytais pažeidimais padarytos žalos atlyginimo; 2) bylas, kai asmuo, kurio interesai buvo pažeisti, reikalauja nutraukti neteisėtus veiksmus, nurodytus šio įstatymo II skyriuje arba Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 ar 102 straipsnyje. Be to, atitinkamai Projekte vartojamas	

	žodis „teismas“.	
10) apeliacinės instancijos teismas – nacionalinis teismas, kuris yra įgaliotas įprasta apeliacine tvarka peržiūrėti nacionalinės konkurencijos institucijos sprendimus ar teismo tuo klausimu priimtus sprendimus, neatsižvelgiant į tai, ar šis teismas pats turi įgaliojimus konstatuoti konkurencijos teisės pažeidimą;	Sąvokos atskirai perkelti nereikia, ji Projekte konkrečiu atveju visiškai suprantama iš atitinkamų Projekto formuluočių. Konkrečiai 51 straipsnio 3 dalyje vartojama formuluočių „įsiteisėjus teismo sprendimui“.	
11) sprendimas dėl pažeidimo – konkurencijos teisės pažeidimą nustačiusios konkurencijos institucijos arba apeliacinės instancijos teismo sprendimas;	Sąvokos atskirai perkelti nereikia, ji Projekte konkrečiu atveju visiškai suprantama iš atitinkamų Projekto formuluočių. Konkrečiai 49 straipsnio 3 dalies 1 punkte vartojama formuluočių „Konkurencijos tarybos <...> priimtas nutarimas nebegali būti skundžiamas arba įsiteisėja teismo priimtas sprendimas dėl pažeidimo“.	
12) galutinis sprendimas dėl pažeidimo – sprendimas dėl pažeidimo, kuris negali arba nebegali būti peržiūrėtas įprasta apeliacine tvarka;	Sąvokos atskirai perkelti nereikia, ji Projekte konkrečiu atveju visiškai suprantama iš atitinkamų Projekto formuluočių (51 straipsnio 3 ir 4 dalys).	
13) įrodymai – visų rūšių įrodymai, priimtini bylą nagrinėjančiam nacionaliniam teismui, visų pirma dokumentai ir visi kiti objektai, kuriuose užfiksuota informacija, nepriklausomai nuo laikmenos, kurioje ši informacija laikoma;	Civilinio proceso kodeksas 177 straipsnis. Įrodymai 1. Įrodymai civilinėje byloje yra bet kokie faktiniai duomenys, kuriais remdamasis teismas įstatymų nustatyta tvarka konstatuoja, kad yra aplinkybių, pagrindžiančių šalių reikalavimus ir atsikirtimus, ir kitokių aplinkybių, turinčių reikšmės bylai teisingai išspręsti, arba kad jų nėra. 2. Faktiniai duomenys nustatomi šiomis priemonėmis: šalių ir trečiųjų asmenų (tiesiogiai ar per atstovus) paaiškinimais, liudytojų parodymais, rašytiniais įrodymais, daiktiniais įrodymais, apžiūrų protokolais, ekspertų išvadomis, nuotraukomis, vaizdo ir garso įrašais, padarytais nepažeidžiant įstatymų, ir kitomis įrodinėjimo priemonėmis.	Visiškai.
14) kartelis – dviejų arba daugiau konkurentų sudarytas susitarimas arba suderinti veiksmai, kuriais siekiama koordinuoti jų konkurencinį elgesį rinkoje arba daryti įtaką svarbiems konkurencijos veiksniams taikant tokią praktiką, kaip pirkimo ar pardavimo kainų arba kitų prekybos sąlygų nustatymas arba koordinavimas, įskaitant susijusius su	Projektas 44 straipsnis. Žalos prezumpcija ir žalos atlyginimas 3. Jeigu neįrodoma priešingai, laikoma, kad šio įstatymo 5 straipsnio 1 dalies 1-4 punktuose nurodytais konkurentų susitarimais, arba kitais šio įstatymo 5 straipsnio 1 dalį ar Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 straipsnio 1 dalį	Visiškai.

intelektinės nuosavybės teisėmis, gamybos arba pardavimo kvotų paskirstymas, rinkų ir klientų pasidalijimas, įskaitant antikonkurencinį veiksmų derinimą konkursuose, importo arba eksporto apribojimus ar antikonkurencinius veiksmus konkurentų atžvilgiu, ar kitokią praktiką;	pažeidžiančiais konkurentų susitarimais, kuriais siekiama riboti konkurenciją, yra padaroma žala. 5 straipsnis. Konkurenciją ribojančių susitarimų draudimas 1. Visi susitarimai, kuriais siekiama riboti konkurenciją arba kurie riboja ar gali riboti konkurenciją, yra draudžiami ir negalioja nuo jų sudarymo momento, įskaitant: 1) susitarimą tiesiogiai ar netiesiogiai nustatyti (fiksuoti) tam tikros prekės kainas arba kitas pirkimo ar pardavimo sąlygas; 2) susitarimą pasidalyti prekės rinką teritoriniu pagrindu, pagal pirkėjų ar tiekėjų grupes ar kitu būdu; 3) susitarimą nustatyti tam tikros prekės gamybos ar pardavimo kiekius, taip pat riboti techninę pažangą ar investicijas; 4) susitarimą panašaus pobūdžio sutartyse taikyti nevienodas (diskriminacines) sąlygas atskiriems ūkio subjektams ir taip sudaryti jiems skirtingas konkurencijos sąlygas; <...> 2. Konkurentų sudaryti šio straipsnio 1 dalies 1, 2, 3 ir 4 punktuose nurodyti susitarimai visais atvejais laikomi ribojančiais konkurenciją. 3 straipsnis. Pagrindinės šio įstatymo sąvokos 19. Susitarimas – bet kuria forma (raštu ar žodžiu) dviejų ar daugiau ūkio subjektų sudarytos sutartys arba ūkio subjektų suderinti veiksmai, įskaitant bet kurio ūkio subjektų junginio (asociacijos, susivienijimo, konsorciumo ir pan.) arba šio junginio atstovų priimtą sprendimą.	
15) baudų neskyrimo programa – programa, susijusi su SESV 101 straipsnio arba atitinkamų nuostatų pagal nacionalinę teisę taikymu, pagal kurią viena slapto kartelio šalis nepriklausomai nuo kitų su karteliu susijusių įmonių bendradarbiauja su konkurencijos institucija šiai atliekant tyrimą ir savanoriškai teikia turimą informaciją apie kartelį ir savo vaidmenį jame, už tai šiai šaliai, priimant sprendimą	Sąvokų atskirai perkelti nereikia, jos projekte konkrečiu atveju visiškai suprantamos iš atitinkamų Projekto formuluočių (konteksto): 38 straipsnis. Atleidimas nuo baudos 1. Ūkio subjektas, kuris yra draudžiamo konkurentų susitarimo dalyvis arba yra draudžiamo nekonkurentų susitarimo dėl tiesioginio ar netiesioginio kainų	

arba nebetęsiant nagrinėjimo procedūros, neskiriamos baudos, kurios turėtų būti skirtos už jos dalyvavimą kartelyje, arba baudos sumažinamos; 16) pareiškimas pagal baudų neskyrimo programą – savanoriškas įmonės arba fizinio asmens arba jų vardu konkurencijos institucijai žodžiu arba raštu teikiamas pareiškimas ar jo įrašas, kuriame pateikiama įmonės arba fizinio asmens turima informacija apie kartelį ir jų vaidmenį jame ir kuris parengtas specialiai pateikti šiai institucijai, kad pagal baudų neskyrimo programą, nebūtų skiriama bauda arba ji būtų sumažinta; tai netaikoma jau egzistuojančiai informacijai;	nustatymo (fiksavimo), nurodyto šio įstatymo 5 straipsnio 1 dalies 1 punkte, dalyvis, prašyme atleisti nuo baudos pateikęs Konkurencijos tarybai visą informaciją apie tokį susitarimą, atleidžiamas nuo baudos, numatytos už šį pažeidimą, jeigu yra visos šios sąlygos: 1) ūkio subjektas prašyme atleisti nuo baudos pateikė informaciją iki šio susitarimo tyrimo pradžios; 2) ūkio subjektas yra pirmasis iš draudžiamo susitarimo dalyvių, prašyme atleisti nuo baudos pateikęs tokią informaciją; 3) ūkio subjektas prašyme atleisti nuo baudos pateikia visą jam žinomą informaciją apie draudžiamą susitarimą ir kartu su prašymu atleisti nuo baudos pateikia šiame prašyme nurodytas aplinkybes patvirtinančius įrodymus; 4) ūkio subjektas bendradarbiauja su Konkurencijos taryba atliekant tyrimą; 5) ūkio subjektas nebuvo draudžiamo susitarimo iniciatorius ir neskaito kitų ūkio subjektų dalyvauti tokiaame susitarime. 2. Konkurencijos taryba, baigusi tyrimą ir priimdama galutinį nutarimą dėl šio įstatymo pažeidimo, sprendžia, ar buvo laikomasi šiame straipsnyje nurodytų sąlygų, kad būtų galima atleisti ūkio subjektą nuo baudos. Reikalavimus, taikomus prašymams atleisti nuo baudos šiame straipsnyje nurodytais pagrindais, jų pateikimo ir nagrinėjimo tvarką nustato Konkurencijos taryba. 53 straipsnis. Konkurencijos institucijos byloje esančių įrodymų išreikalavimo ypatumai 9. Šio straipsnio nuostatos dėl įrodymų išreikalavimo <i>mutatis mutandis</i> taikomos ir teismui išreikalaujant įrodymus, esančius Europos Komisijos ar kitos Europos Sąjungos valstybės narės konkurencijos institucijos byloje. Europos Komisijos ar kitos Europos Sąjungos valstybės narės konkurencijos institucijos byloje esantys dokumentai, atitinkantys šio įstatymo 21 straipsnio 8 dalyje nurodytus prašymus atleisti nuo	
---	--	--

	baudos dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 straipsnio pažeidimų ir pripažinimo pareiškimus dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 ar 102 straipsnių pažeidimų, negali būti įrodymais civilinėje byloje. Šios dalies nuostatos netaikomos kartu su šiais prašymais atleisti nuo baudos ar pripažinimo pareiškimais pateikiamiems įrodymams. 21 straipsnis. Komercinių paslapčių, tarnybinio naudojimo ir kitų dokumentų apsauga 8. Konkurencijos taryba neatskleidžia jai pateiktų prašymų atleisti nuo baudos šio įstatymo 38 straipsnio 1 dalies pagrindu už šio įstatymo 44 straipsnio 3 dalyje nurodytą slaptą pažeidimą ir šio įstatymo 37 straipsnio 2 dalyje nurodytų tyrimo metu pateiktų rašytinių pripažinimo pareiškimų dėl šio įstatymo 43 straipsnyje nurodyto pažeidimo, įskaitant šių prašymų ir pareiškimų citatas. Šiuos prašymus ir pareiškimus Konkurencijos taryba atskleidžia tik:	
17) jau egzistuojanti informacija – įrodymai, kurie egzistuoja nepriklausomai nuo konkurencijos institucijos nagrinėjamos bylos, neatsižvelgiant į tai, ar tokia informacija yra konkurencijos institucijos byloje;	Sąvokos perkelti nereikia, ji Projekte suprantama iš konteksto, konkrečiai: 53 straipsnis. Konkurencijos institucijos byloje esančių įrodymų išreikalavimo ypatumai 6. Konkurencijos tarybos byloje esantys įrodymai, kurie nėra nurodyti šio straipsnio 4 ar 5 dalyse, gali būti bet kuriuo metu išreikalauti, nagrinėjant bylą dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo, laikantis Civilinio proceso kodekso ir šio straipsnio 1 dalies nuostatų.	
18) susitarimo pareiškimas – savanoriškas įmonės arba jos vardu konkurencijos institucijai teikiamas pareiškimas, kuriame įmonė prisipažįsta dalyvavusi pažeidžiant konkurencijos teisę arba atsisako tai ginčyti ir už tą konkurencijos teisės pažeidimą prisiima atsakomybę ir kuris parengtas specialiai siekiant sudaryti galimybę šiai konkurencijos institucijai taikyti supaprastintą arba pagreitintą procedūrą;	Sąvoka atskirai neperkeliamą, tačiau jos turinys visiškai suprantamas iš šių siūlomo 37 straipsnio formuluočių: Projektas 37 straipsnis. Baudų skyrimas ir jų dydžio nustatymas 1. Skiriamos ūkio subjektams baudos diferencijuojamos atsižvelgiant į: <...> 3) ūkio subjekto atsakomybę	Visiškas.

	lengvinančias ar sunkinančias aplinkybes; 2. Atsakomybę lengvinančiomis aplinkybėmis laikoma tai, kad ūkio subjektai, padarę pažeidimą, <...> Konkurencijos tarybai tyrimo metu pateikdami rašytinį pripažinimo pareiškimą pripažino pažeidimą ir numatytą baudą, taip sudarydami sąlygas efektyviau atlikti tyrimą; <...> <...> 4. Vyriausybė patvirtina baudų dydžio nustatymo tvarkos aprašą.	
19) subjektas, kuriam neskiriamos baudos – įmonė arba fizinis asmuo, kuriems pagal baudų neskyrimo programą suteiktas imunitetas nuo konkurencijos institucijos skiriamų baudų;	Sąvokos atskirai perkelti nereikia, ji Projekte konkrečiu atveju visiškai suprantama iš šių Projekto formuluočių (konteksto): 38 straipsnis. Atleidimas nuo baudos 1. Ūkio subjektas, kuris yra draudžiamo konkurentų susitarimo dalyvis arba yra draudžiamo nekonkurentų susitarimo dėl tiesioginio ar netiesioginio kainų nustatymo (fiksavimo), nurodyto šio įstatymo 5 straipsnio 1 dalies 1 punkte, dalyvis, prašyme atleisti nuo baudos pateikęs Konkurencijos tarybai visą informaciją apie tokį susitarimą, atleidžiamas nuo baudos, numatytos už šį pažeidimą, jeigu yra visos šios sąlygos: 1) ūkio subjektas prašyme atleisti nuo baudos pateikė informaciją iki šio susitarimo tyrimo pradžios; 2) ūkio subjektas yra pirmasis iš draudžiamo susitarimo dalyvių, prašyme atleisti nuo baudos pateikęs tokią informaciją; 3) ūkio subjektas prašyme atleisti nuo baudos pateikia visą jam žinomą informaciją apie draudžiamą susitarimą ir kartu su prašymu atleisti nuo baudos pateikia šiame prašyme nurodytas aplinkybes patvirtinančius įrodymus; 4) ūkio subjektas bendradarbiauja su Konkurencijos taryba atliekant tyrimą; 5) ūkio subjektas nebuvo draudžiamo susitarimo iniciatorius ir neskatino kitų ūkio subjektų dalyvauti tokiaame susitarime. 2. Konkurencijos taryba, baigusi tyrimą ir priimdama galutinį nutarimą dėl šio	

	įstatymo pažeidimo, sprendžia, ar buvo laikomasi šiame straipsnyje nurodytų sąlygų, kad būtų galima atleisti ūkio subjektą nuo baudos. Reikalavimus, taikomus prašymams atleisti nuo baudos šiame straipsnyje nurodytais pagrindais, jų pateikimo ir nagrinėjimo tvarką nustato Konkurencijos taryba.	
20) antkainis – faktiškai sumokėtos kainos ir kainos, kuri būtų, jei nebūtų konkurencijos teisės pažeidimo, skirtumas;	Projektas 3 straipsnis. Pagrindinės šio įstatymo sąvokos 14. Permoka – skirtumas tarp faktiškai sumokėtos prekės kainos ir kainos, kuri būtų, jei nebūtų šio įstatymo 5 ar 7 straipsnio arba Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 ar 102 straipsnio pažeidimo.	Visiškas.
21) ginčų sprendimas tarpusavio sutarimu – bet kuris mechanizmas, kuriuo šalims sudaroma galimybė ginčą dėl žalos atlyginimo išspręsti ne teisme;	Sąvokos atskirai perkelti nereikia, ji nacionalinėje teisėje suprantama visiškai taip pat, kaip šioje direktyvos sąvokoje, Projekte atitinkamai vartojama formuluotė „ginčas, išspręstas ne teisme“.	
22) tarpusavio sutarimo susitarimas – susitarimas, pasiektas išsprendus ginčą tarpusavio sutarimu;	Sąvokos atskirai perkelti nereikia, ji nacionalinėje teisėje suprantama visiškai taip pat, kaip šioje direktyvos sąvokoje, Projekte atitinkamai vartojama formuluotė „ginčas, išspręstas ne teisme“, „taikos sutartis“, taip pat Taikinamojo tarpininkavimo įstatymas numato dar vieną ginčų sprendimo ne teisme būdą – mediaciją.	
23) tiesioginis pirkėjas – fizinis arba juridinis asmuo, kuris tiesiai iš pažeidėjo įsigijo gaminių arba paslaugų, kurie buvo konkurencijos teisės pažeidimo objektas;	Projektas 3 straipsnis. Pagrindinės šio įstatymo sąvokos 20. Tiesioginis pirkėjas – fizinis arba juridinis asmuo, kuris tiesiogiai iš šio įstatymo 5 ar 7 straipsnio arba Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 ar 102 straipsnio pažeidimą padariusio ūkio subjekto įsigijo konkurencijos teisės pažeidimo objektu tapusių prekių. 15. Prekė – kiekvienas pirkimo ar pardavimo objektas, įskaitant visų rūšių paslaugas, darbus, teises ar vertybinius popierius. Pirkimu ar pardavimu laikomas prekės perleidimas ar įsigijimas pagal pirkimo-pardavimo, tiekimo, rangos sutartis ar kitus sandorius. Prekei prilyginami daiktai (turtas), perduodami pagal nuomos ar panaudos sutartis.	Visiškas.

24) netiesioginis pirkėjas – fizinis arba juridinis asmuo, kuris iš tiesioginio pirkėjo arba tolesnio pirkėjo, bet ne iš pažeidėjo, įsigijo gaminių arba paslaugų, kurie buvo konkurencijos teisės pažeidimo objektas, ar gaminių arba paslaugų, gautų iš jų arba apimančių jas.	Projektas 3 straipsnis. Pagrindinės šio įstatymo sąvokos 12. Netiesioginis pirkėjas – fizinis arba juridinis asmuo, kuris iš tiesioginio pirkėjo arba tolesnio pirkėjo, bet ne iš šio įstatymo 5 ar 7 straipsnio arba Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 ar 102 straipsnio pažeidimą padariusio ūkio subjekto įsigijo konkurencijos teisės pažeidimo objektu tapusių prekių ar prekių, pagamintų iš tokio pažeidimo objektu tapusių prekių, arba prekių, kurios komplektuojamos su tokio pažeidimo objektu tapusiomis prekėmis. 15. Prekė – kiekvienas pirkimo ar pardavimo objektas, įskaitant visų rūšių paslaugas, darbus, teises ar vertybinius popierius. Pirkimu ar pardavimu laikomas prekės perleidimas ar įsigijimas pagal pirkimo-pardavimo, tiekimo, rangos sutartis ar kitus sandorius. Prekei prilyginami daiktai (turtas), perduodami pagal nuomos ar panaudos sutartis.	Visiškas.
3 straipsnis Teisė į visą kompensaciją 1. Valstybės narės užtikrina, kad bet kuris fizinis ar juridinis asmuo, patyręs žalą dėl konkurencijos teisės pažeidimo, galėtų reikalauti visos kompensacijos už patirtą žalą ir ją gauti.	Projektas 44 straipsnis. Žalos prezumpcija ir žalos atlyginimas 1. Nukentėjęs asmuo turi teisę reikalauti visiško žalos atlyginimo iš šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytą pažeidimą padariusio(-ių) ūkio subjekto(-ų).	Visiškas.
2. Gavęs visą kompensaciją žalą patyręs asmuo atsiduria padėtyje, kurioje jis būtų, jei konkurencijos teisės pažeidimas nebūtų buvęs padarytas. Todėl ji apima teisę į kompensaciją už faktinius nuostolius bei negautas pajamas ir teisę gauti palūkanas.	Projektas 44 straipsnis. Žalos prezumpcija ir žalos atlyginimas 2. Visiškas žalos atlyginimas reiškia, kad nukentėjęs asmuo, kuriam atlyginama žala, turi atsidurti tokioje padėtyje, kurioje jis būtų, jei nebūtų padarytas šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytas pažeidimas, tačiau nukentėjusiam asmeniui negali būti leidžiama nepagrįstai praturtėti. Visiškas žalos atlyginimas apima tiesioginius nuostolius, negautas pajamas ir palūkanas, skaičiuojamas nuo žalos atsiradimo momento. Civilinis kodeksas 6.37 straipsnis. Palūkanos pagal prievoles	Visiškas.

	2. Skolininkas taip pat privalo mokėti įstatymų nustatyto dydžio palūkanas už priteistą sumą <...> iki teismo sprendimo visiško įvykdymo.	
3. Dėl visos kompensacijos pagal šią direktyvą neturėtų susidaryti kompensacijos permoka, pavyzdžiui, dėl baudinių nuostolių, daugkartinės žalos ar kitų nuostolių.	Projektas 44 straipsnis. Žalos prezumpcija ir žalos atlyginimas 2. Visiškas žalos atlyginimas reiškia, kad nukentėjęs asmuo, kuriam atlyginama žala, turi atsidurti tokioje padėtyje, kurioje jis būtų, jei nebūtų padarytas šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytas pažeidimas, tačiau nukentėjusiam asmeniui negali būti leidžiama nepagristai praturtėti. Visiškas žalos atlyginimas apima tiesioginius nuostolius, negautas pajamas ir palūkanas, skaičiuojamas nuo žalos atsiradimo momento.	Visiškas.
4 straipsnis Veiksmingumo ir lygiavertiškumo principai Vadovaujantis veiksmingumo principu, valstybės narės užtikrina, kad visos su ieškiniais dėl žalos atlyginimo susijusios nacionalinės taisyklės ir procedūros būtų parengtos ir taikomos taip, kad jomis nebūtų sudarytos praktiškai neįmanomos arba pernelyg sudėtingos sąlygos pasinaudoti Sąjungos teise gauti visą kompensaciją už žalą, patirtą dėl konkurencijos teisės pažeidimo. Vadovaujantis lygiavertiškumo principu, visos nacionalinės taisyklės ir procedūros, susijusios su ieškiniais dėl žalos, patirtos dėl SESV 101 arba 102 straipsnio pažeidimų, atlyginimo, galimai nukentėjusiosioms šalims turi būti ne mažiau palankios negu panašioms ieškiniams dėl žalos, patirtos dėl nacionalinės teisės pažeidimų, atlyginimo taikomos taisyklės ir procedūros.	Nuostatos pažodžiui perkelti į nacionalinę teisę nereikia, tai direktyvos prezumpcija, kad nacionalinės nuostatos tinkamai perkelia direktyvą. Be to, pagal 43 straipsnį, užtikrinant lygiavertiškumo principą, žalos konkurencijos teisės pažeidimais atlyginimą reglamentuojančios taisyklės vienodai taikomos tiek dėl nacionalinių, tiek dėl ES pažeidimų (tiek dėl Konkurencijos įstatymo 5 ir 7 straipsnio pažeidimų, tiek ir dėl SESV 101 ar 102 straipsnio pažeidimų).	
5 straipsnis Įrodymų atskleidimas 1. Valstybės narės užtikrina, kad Sąjungoje nagrinėjant bylą, susijusią su ieškiniu dėl žalos atlyginimo, ieškovo, kuris pateikė pagrįstą paaiškinimą, kuriame nurodomi pagrindai turimi faktai ir įrodymai, pakankami jo reikalavimo atlyginti žalą patikimumui pagrįsti, prašymu nacionaliniai teismai galėtų	Projektas 51 straipsnis. Bylų nagrinėjimas teisme 1. Bylos dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo, nagrinėjamos laikantis Civilinio proceso kodekso taisyklių, kiek šis įstatymas nenumato kitaip.	Visiškas.

nurodyti atsakovui arba trečiajai šaliai atskleisti jų turimus svarbius įrodymus, laikantis šiame skyriuje nustatytų sąlygų. Valstybės narės užtikrina, kad nacionaliniai teismai, atsakovo prašymu, galėtų nurodyti ieškovui arba trečiajai šaliai atskleisti svarbius įrodymus. Šia pastraipa nedaromas poveikis nacionalinių teismų teisėms ir pareigoms, nustatytoms Reglamente (EB) Nr. 1206/2001.	52 straipsnis. Įrodymų rinkimo bylose dėl žalos atlyginimo ypatumai 1. Ieškovas ar atsakovas, patys negalėdami gauti su byla susijusios informacijos, turi teisę prašyti teismo ją išreikalauti. Ieškovas ar atsakovas, prašydami išreikalauti įrodymus ar įrodymų kategorijas, turi tikėtinaai pagrįsti reikalavimus arba atsikirtimus. 2. Teismas išreikalauja tiksliai įvardintus įrodymus arba su byla susijusių įrodymų kategorijas. <...> Be to, įrodymų išreikalavimą, kiek neprieštarauja Projektui, taip pat reglamentuoja Civilinio proceso kodekso II dalies „Procesas pirmosios instancijos teisme“ XIII skyriaus „Įrodymai“ nuostatos.	
2. Valstybės narės užtikrina, kad nacionaliniai teismai galėtų nurodyti atskleisti tiksliai įvardintus įrodymus ar svarbių įrodymų kategorijas, apibrėžtus kuo tiksliau ir siauriau, remiantis pagrįstame paaiškinime pateiktais pagrįstai turimais faktais.	Projektas 52 straipsnis. Įrodymų rinkimo bylose dėl žalos atlyginimo ypatumai 1. Ieškovas ar atsakovas, patys negalėdami gauti su byla susijusios informacijos, turi teisę prašyti teismo ją išreikalauti. Ieškovas ar atsakovas, prašydami išreikalauti įrodymus ar įrodymų kategorijas, turi tikėtinaai pagrįsti reikalavimus arba atsikirtimus.	Visiškas.
3. Valstybės narės užtikrina, kad nacionaliniai teismai apribotų įrodymų atskleidimą, kad jis būtų proporcingas. Spręsdami, ar šalies prašymas atskleisti įrodymus yra proporcingas, nacionaliniai teismai įvertina visų šalių ir susijusių trečiųjų šalių teisėtus interesus. Jie visų pirma atsižvelgia į:	Projektas 52 straipsnis. Įrodymų rinkimo bylose dėl žalos atlyginimo ypatumai 3. Įrodymų išreikalavimas turi būti proporcingas. Teismas, spręsdamas, ar dalyvaujančio byloje asmens prašymas išreikalauti įrodymus yra proporcingas, įvertina visų dalyvaujančių byloje asmenų ir kitų ne byloje dalyvaujančių asmenų teisėtus interesus. Teismas visų pirma atsižvelgia į:	Visiškas.
a) tai, koku mastu reikalavimas arba gynyba yra grindžiami turimais faktais ir įrodymais, kurie pagrindžia prašymą atskleisti įrodymus;	Projektas 52 straipsnis. Įrodymų rinkimo bylose dėl žalos atlyginimo ypatumai 3. <...> Teismas visų pirma atsižvelgia į: 1) tai, kiek ieškovo ar atsakovo reikalavimai arba atsikirtimai yra grindžiami turimais faktais ir įrodymais, kurie pagrindžia prašymą išreikalauti įrodymus;	Visiškas.
b) įrodymų atskleidimo mastą ir išlaidas, ypač tenkančias susijusioms trečiosioms	Projektas 52 straipsnis. Įrodymų rinkimo	Visiškas.

šalims, be kita ko, siekiant užkirsti kelią nekonkrečiai informacijos paieškai, kuri proceso šalims greičiausiai nebūtų aktuali;	bylose dėl žalos atlyginimo ypatumai 3. <...> Teismas visų pirma atsižvelgia į: 2) įrodymų išreikalavimo mastą ir įpareigojimo išreikalauti įrodymus vykdymo išlaidas, be kita ko, siekiant užkirsti kelią nekonkrečiai informacijos paieškai, kuri gali būti nesusijusi su byla;	
c) tai, ar įrodymai, kuriuos siekiama atskleisti, apima konfidencialią informaciją (ypač susijusią su trečiosiomis šalimis), ir į tvarką, nustatytą tokiai konfidencialiai informacijai apsaugoti.	Projektas 52 straipsnis. Įrodymų rinkimo bylose dėl žalos atlyginimo ypatumai 3. <...> Teismas visų pirma atsižvelgia į: 3) tai, ar prašomi išreikalauti įrodymai apima Lietuvos Respublikos įstatymų saugomas paslaptis ir kitą saugomą konfidencialią informaciją, ypač susijusią ne su byloje dalyvaujančiais asmenimis (toliau – konfidenciali informacija), ir tokiai konfidencialiai informacijai apsaugoti taikomą tvarką.	Visiškas.
4. Valstybės narės užtikrina, kad nacionaliniai teismai turėtų įgaliojimus nurodyti atskleisti įrodymus, apimančius konfidencialią informaciją, kai jie mano, kad ji yra svarbi ieškinių dėl žalos atlyginimo atveju. Valstybės narės užtikrina, kad nurodydami atskleisti tokią informaciją nacionaliniai teismai turėtų veiksmingų priemonių tokiai informacijai apsaugoti.	Projektas 52 straipsnis. Įrodymų rinkimo bylose dėl žalos atlyginimo ypatumai 5. Teismas taip pat gali išreikalauti su byla susijusius įrodymus, kuriuose yra konfidencialios informacijos tuo atveju, jeigu tokia informacija gali būti laikoma įrodymais civilinėje byloje. Gavęs ar išreikalavęs tokio turinio įrodymus, teismas imasi veiksmingų priemonių konfidencialiai informacijai apsaugoti. Šiam tikslui teismas taiko vieną ar kelias žemiau nurodytas priemones: 1) nustato proceso dalyvius, kurie gali dirbti su bylos medžiagos dalimi, kurioje yra konfidenciali informacija, ir nustato jiems racionalių bei proporcingų konfidencialios informacijos saugojimo įpareigojimus; 2) uždraudžia naudoti bylos medžiagos dalį, kurioje yra konfidenciali informacija, kitais nei konkrečios bylos tikslais; 3) neleidžia proceso dalyviams susipažinti su atitinkama bylos medžiagos dalimi, kurioje yra konfidenciali informacija ir gali įpareigoti dalyvaujančius byloje asmenis parengti ir pateikti tokios	Visiškas.

	informacijos išrašą be konfidencialios informacijos ir siekiamos apsaugoti informacijos aprašymą, viešai prieinamus kitiems proceso dalyviams. Teismas savo sprendime gali remtis tik ta informacija, kuri buvo atskleista visiems byloje dalyvaujantiems asmenims; 4) neleidžia šios bylos medžiagos dalies kopijuoti ir platinti; 5) nustačius poreikį, kitas priemones, kurios veiksmingai užtikrina konfidencialios informacijos apsaugą, atsižvelgiant į tikslus, dėl kurių tokia apsauga yra nustatyta ir į tai, kokios priemonės įprastai taikomos užtikrinant šią apsaugą.	
5. Įmonių interesas išvengti ieškinių dėl su konkurencijos teisės pažeidimu susijusios žalos atlyginimo nelaikomas interesu, kurį reikia ginti.	Projektas 52 straipsnis. Įrodymų rinkimo bylose dėl žalos atlyginimo ypatumai 4. Ūkio subjektų interesas išvengti ieškinių dėl su šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu susijusios žalos atlyginimo nelaikomas interesu, kurį reikia ginti.	Visiškas.
6. Valstybės narės užtikrina, kad nacionaliniai teismai užtikrintų, kad nurodant atskleisti įrodymus būtų visapusiškai paisoma taikytinos advokato teisės neatskleisti profesinės paslapties pagal Sąjungos ir nacionalinę teisę.	Projektas 52 straipsnis. Įrodymų rinkimo bylose dėl žalos atlyginimo ypatumai 6. Negali būti išreikalaujama informacija, sudaranti advokato profesinę paslaptį, taip pat kita informacija, kuri negali būti įrodymais civilinėse bylose.	Visiškas.
7. Valstybės narės užtikrina, kad prieš nacionaliniam teismui pagal šį straipsnį nurodant atskleisti įrodymus, subjektams, kurių prašoma juos atskleisti, būtų suteikta galimybė būti išklausytiems.	Projektas 52 straipsnis. Įrodymų rinkimo bylose dėl žalos atlyginimo ypatumai 7. Prieš išreikalaudamas įrodymus, teismas asmeniui, kurio prašoma pateikti įrodymus, ir dalyvaujantiems byloje asmenims suteikia ne trumpesnę kaip 7 dienų terminą pateikti nuomonę dėl prašymo išreikalauti įrodymus. Tai nekliudo teismui imtis įrodymų užtikrinimo priemonių, kol sprendžiamas klausimas dėl įrodymų išreikalavimo, tačiau įrodymų pateikimas į bylą vykdomas ir jų prijungimo klausimas sprendžiamas tik po to, kai teismas nutaria išreikalauti atitinkamus įrodymus.	Visiškas.

	53 straipsnis. Konkurencijos institucijos byloje esančių įrodymų išreikalavimo ypatumai 7. Konkurencijos taryba turi teisę savo iniciatyva arba šio įstatymo 52 straipsnio 7 dalies 1 sakinyje nurodytu atveju teismui pareikšti nuomonę dėl prašymo išreikalauti iš jos įrodymus proporcingumo.	
8. Nedarant poveikio 4 bei 7 dalims ir 6 straipsniui, šiuo straipsniu valstybės narėms netrukdoma toliau taikyti ar nustatyti naujas taisykles, pagal kurias būtų atskleidžiama daugiau įrodymų.	Šios nuostatos nereikia perkelti.	
6 straipsnis Įrodymų, įtrauktų į konkurencijos institucijos bylą, atskleidimas 1. Valstybės narės užtikrina, kad ieškinių dėl žalos atlyginimo atveju nacionaliniams teismams nurodant atskleisti įrodymus, įtrauktus į konkurencijos institucijos bylą, kartu su 5 straipsniu būtų taikomas šis straipsnis.	Projektas 53 straipsnis. Konkurencijos institucijos byloje esančių įrodymų išreikalavimo ypatumai 2. Spręsdamas dėl Konkurencijos tarybos byloje esančių įrodymų išreikalavimo proporcingumo, teismas papildomai kartu su šio įstatymo 52 straipsnyje nurodytomis aplinkybėmis taip pat įvertina visas šias aplinkybes:	Visiškas.
2. Šiuo straipsniu nedaromas poveikis galimybės visuomenei susipažinti su dokumentais pagal Reglamentą (EB) Nr. 1049/2001 taisyklėms ir praktikai.	Šios nuostatos taip pat nereikia perkelti (šis reglamentas skirtas reglamentuoti susipažinimą su Europos Parlamento, ES Tarybos ir Europos Komisijos dokumentais).	
3. Šiuo straipsniu nedaromas poveikis taisyklėms ir praktikai pagal Sąjungos arba nacionalinę teisę, susijusioms su konkurencijos institucijų vidaus dokumentų ir konkurencijos institucijų tarpusavio susirašinėjimo apsauga.	Projektas 21 straipsnis. Komerčių paslapčių, tarnybinio naudojimo ir kitų dokumentų apsauga 7. Konkurencijos tarybai atliekant jai pavestas funkcijas Konkurencijos tarybos parengti dokumentai, kuriuose yra pareikštos Konkurencijos tarybos vidaus darbo reikmėms skirtos nuomonės, Konkurencijos tarybos parengti dokumentai, susiję su klausimais, dėl kurių nėra priimtas galutinis Konkurencijos tarybos nutarimas ar kitoks sprendimas, ir tik Konkurencijos tarybos vidaus darbo tvarkos organizavimui skirti dokumentai yra tarnybinio naudojimo dokumentai, kurie neteikiami susipažinti tretiesiems asmenims ir nesegami į tyrimų bylas, su kuriomis turi teisę susipažinti tretieji asmenys. Tokie Konkurencijos tarybos tarnybinio	Visiškas.

	naudojimo dokumentai gali būti teikiami tik teisėsaugos institucijoms joms priskirtoms funkcijoms atlikti.	
4. Laikydami 5 straipsnio 3 dalies, vertindami nurodymo atskleisti informaciją proporcingumą, papildomai nacionaliniai teismai įvertina:	Projektas 53 straipsnis. Konkurencijos institucijos byloje esančių įrodymų išreikalavimo ypatumai 2. Spręsdamas dėl Konkurencijos tarybos byloje esančių įrodymų išreikalavimo proporcingumo, teismas papildomai kartu su šio įstatymo 52 straipsnyje nurodytomis aplinkybėmis taip pat įvertina visas šias aplinkybes:	Visiškai.
a) tai, ar prašymas buvo suformuluotas konkrečiai atsižvelgiant į konkurencijos institucijai pateiktą ar tokios konkurencijos institucijos byloje laikomų dokumentų pobūdį, dalyką ar turinį, o ne pateikiant nekonkretų prašymą atskleisti konkurencijos institucijai pateiktus dokumentus;	Projektas 53 straipsnis. Konkurencijos institucijos byloje esančių įrodymų išreikalavimo ypatumai 2. Spręsdamas dėl Konkurencijos tarybos byloje esančių įrodymų išreikalavimo proporcingumo, teismas <...> taip pat įvertina visas šias aplinkybes: 1) ar prašymas išreikalauti įrodymus suformuluotas konkrečiai atsižvelgiant į Konkurencijos tarybai pateiktos ar Konkurencijos tarybos byloje esančios medžiagos pobūdį, dalyką ar turinį; <...> 3. Prašymas išreikalauti visą Konkurencijos tarybos byloje esančią medžiagą, tiksliai neįvardijus įrodymų arba su byla susijusių įrodymų kategorijų, nėra tenkinamas.	Visiškai.
b) tai, ar dokumentus atskleisti prašanti šalis to prašo dėl nacionaliniame teisme nagrinėjamo ieškinio dėl žalos atlyginimo, ir	Projektas 53 straipsnis. Konkurencijos institucijos byloje esančių įrodymų išreikalavimo ypatumai 2. Spręsdamas dėl Konkurencijos tarybos byloje esančių įrodymų išreikalavimo proporcingumo, teismas <...> taip pat įvertina visas šias aplinkybes: 2) ar įrodymus išreikalauti prašanti šalis to prašo dėl teisme nagrinėjamo ieškinio dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo;	Visiškai.
c) dėl 5 ir 10 dalių arba konkurencijos institucijos prašymu pagal 11 dalį – būtinybę užtikrinti konkurencijos teisės viešojo vykdymo užtikrinimo veiksmingumą.	Projektas 53 straipsnis. Konkurencijos institucijos byloje esančių įrodymų išreikalavimo ypatumai 2. Spręsdamas dėl Konkurencijos	Visiškai.

	tarybos byloje esančių įrodymų išreikalavimo proporcingumo, teismas <...> taip pat įvertina visas šias aplinkybes: 3) ar nebus pakenkta Konkurencijos tarybos veiklos efektyvumui šio straipsnio 1 ir 4 dalyse numatytais atvejais, ar Konkurencijos tarybai pateikus nuomonę teismui pagal šio straipsnio 7 dalį.	
5. Toliau nurodytų kategorijų įrodymus nacionaliniai teismai gali nurodyti atskleisti tik po to, kai konkurencijos institucija priimdama sprendimą arba kitais būdais baigia nagrinėti bylą:	Projektas 53 straipsnis. Konkurencijos institucijos byloje esančių įrodymų išreikalavimo ypatumai 4. Kol Konkurencijos taryba nepriėmė vieno iš šio įstatymo 28 straipsnio 3 dalyje arba 30 straipsnio 1 dalies 1-3 punktuose nurodytų nutarimų, teismas negali išreikalauti ir naudoti:	Visiškas.
a) informaciją, kurią parengė fizinis arba juridinis asmuo specialiai konkurencijos institucijos nagrinėjamai bylai;	Projektas 53 straipsnis. Konkurencijos institucijos byloje esančių įrodymų išreikalavimo ypatumai 4. Kol Konkurencijos taryba nepriėmė vieno iš šio įstatymo 28 straipsnio 3 dalyje arba 30 straipsnio 1 dalies 1-3 punktuose nurodytų nutarimų, teismas negali išreikalauti ir naudoti: 1) informacijos, kurią asmuo parengė specialiai Konkurencijos tarybos atliekamai pažeidimų tyrimo procedūrai;	Visiškas.
b) informaciją, kurią konkurencijos institucija parengė ir išsiuntė šalims nagrinėdama bylą, ir	Projektas 53 straipsnis. Konkurencijos institucijos byloje esančių įrodymų išreikalavimo ypatumai Kol Konkurencijos taryba nepriėmė vieno iš šio įstatymo 28 straipsnio 3 dalyje arba 30 straipsnio 1 dalies 1-3 punktuose nurodytų nutarimų, teismas negali išreikalauti ir naudoti: 2) informacijos, kurią Konkurencijos taryba parengė ir išsiuntė asmenims pažeidimų tyrimo procedūros tikslais.	Visiškas.
c) atsiimtus susitarimo pareiškimus.	Lietuvos nacionalinėje teisėje nebus numatyta galimybė atsiimti pažeidimo pripažinimo pareiškimų, tačiau jei galimybė atsiimti tokius pažeidimo pripažinimo pareiškimus būtų ES ar kitoje ES valstybėje, 53 straipsnio 9 dalyje įtvirtinta:	Visiškas.

	Projektas 53 straipsnis. Konkurencijos institucijos byloje esančių įrodymų išreikalavimo ypatumai 9. <...> Šio straipsnio 4 dalies nuostatos <i>mutatis mutandis</i> taikomos ir Europos Komisijai ar kitai Europos Sąjungos valstybės narės konkurencijos institucijai pateiktiems ir vėliau atsiimtiems pripažinimo pareiškimams dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 ar 102 straipsnių pažeidimų, kai šių pripažinimo pareiškimų atsiėmimo galimybę numato Europos Sąjungos ar kitų Europos Sąjungos valstybių narių teisės aktai.	
6. Valstybės narės užtikrina, kad nagrinėdami ieškinius dėl žalos atlyginimo nacionaliniai teismai niekada negalėtų nurodyti vienai iš šalių arba trečiųjų šalių atskleisti bet kurios iš šių kategorijų įrodymus: a) pareiškimų pagal baudų neskyrimo programą ir b) susitarimo pareiškimų.	Projektas 21 straipsnis. Komercinių paslapčių, tarnybinio naudojimo ir kitų dokumentų apsauga 8. Konkurencijos taryba neatskleidžia jai pateiktų prašymų atleisti nuo baudos šio įstatymo 38 straipsnio 1 dalies pagrindu už šio įstatymo 44 straipsnio 3 dalyje nurodytą slaptą pažeidimą ir šio įstatymo 37 straipsnio 2 dalyje nurodytų tyrimo metu pateiktų rašytinių pripažinimo pareiškimų dėl šio įstatymo 43 straipsnyje nurodyto pažeidimo, įskaitant šių prašymų ir pareiškimų citatas. Šiuos prašymus ir pareiškimus Konkurencijos taryba atskleidžia tik: 1) ūkio subjektams, įtariamais ar Konkurencijos tarybos nutarimu pripažintiems dalyvavusiais tame pačiame pažeidime, kaip ir prašymą atleisti nuo baudos ar pripažinimo pareiškimą pateikęs ūkio subjektas, šio įstatymo 29 straipsnio 2 dalyje numatytos teisės į gynybą įgyvendinimo tvarka ir tikslais, ir teismui, apskundus Konkurencijos tarybos nutarimą šio įstatymo 33 straipsnio 1 dalies pagrindu; 2) teismui, kai jam būtina įsitikinti, kad prašymai atleisti nuo baudos yra pateikti šio įstatymo 38 straipsnio 1 dalies pagrindu, o pripažinimo pareiškimai pateikti šio įstatymo 37 straipsnio 2 dalies pagrindu. Teismas jokiais atvejais nesudaro galimybės kitiems asmenims susipažinti su šiais prašymais ir	Visiškas.

	pareiškimais. <...> 10. Šio straipsnio 8 ir 9 dalyse nustatyti ribojimai taikomi tik šio įstatymo 38 straipsnio 1 dalies pagrindu pateiktiems prašymams atleisti nuo baudos ir šio įstatymo 37 straipsnio 2 dalyje nurodytiems tyrimo metu pateiktiems rašytiniams pripažinimo pareiškimams, bet ne kartu su šiais dokumentais teikiamais įrodymams. 53 straipsnis. Konkurencijos institucijos byloje esančių įrodymų išreikalavimo ypatumai 5. Šio įstatymo 21 straipsnio 8 dalyje nurodyti prašymai atleisti nuo baudos ir pripažinimo pareiškimai negali būti įrodymais civilinėje byloje. <...> Teismas jokiais atvejais nesudaro galimybės kitiems asmenims, išskyrus atitinkamus prašymus atleisti nuo baudos ar pripažinimo pareiškimus Konkurencijos tarybai pateikusius asmenis, susipažinti su šiais dokumentais. <...> Šios dalies nuostatos netaikomos kartu su prašymais atleisti nuo baudos ar pripažinimo pareiškimais pateikiamais įrodymams. <...> 9. Šio straipsnio nuostatos dėl įrodymų išreikalavimo <i>mutatis mutandis</i> taikomos ir teismui išreikalaujant įrodymus, esančius Europos Komisijos ar kitos Europos Sąjungos valstybės narės konkurencijos institucijos byloje. Europos Komisijos ar kitos Europos Sąjungos valstybės narės konkurencijos institucijos byloje esantys dokumentai, atitinkantys šio įstatymo 21 straipsnio 8 dalyje nurodytus prašymus atleisti nuo baudos dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 straipsnio pažeidimų ir pripažinimo pareiškimus dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 ar 102 straipsnių pažeidimų, negali būti įrodymais civilinėje byloje. Šios dalies nuostatos netaikomos kartu su šiais prašymais atleisti nuo baudos ar pripažinimo pareiškimais pateikiamais įrodymams.	
7. Ieškovas gali pateikti pagrįstą prašymą,	Projektas	Visiškas.

kad nacionalinis teismas gautų galimybę susipažinti su 6 dalies a ar b punkte nurodytais įrodymais tik tam, kad užtikrintų, kad jų turinys atitinka 2 straipsnio 1 dalies 16 ir 18 punktuose pateiktas apibrėžtis. Atlikdami tą vertinimą, nacionaliniai teismai gali prašyti tikrai kompetentingos konkurencijos institucijos pagalbos. Taip pat gali būti suteikta galimybė būti išklausytiems susijusių įrodymų autoriams. Bet koku atveju nacionalinis teismas nesuteikia kitoms šalims arba trečiosioms šalims galimybės susipažinti su tais įrodymais.	53 straipsnis. Konkurencijos institucijos byloje esančių įrodymų išreikalavimo ypatumai 5. Šio įstatymo 21 straipsnio 8 dalyje nurodyti prašymai atleisti nuo baudos ir pripažinimo pareiškimai negali būti įrodymais civilinėje byloje. Ieškovas gali pateikti pagrįstą prašymą, kad bylą nagrinėjantis teismas susipažintų su šios dalies pirmame sakinyje aptariamais Konkurencijos tarybos turimais dokumentais, siekdamas įsitikinti, kad jie Konkurencijos tarybai yra pateikti šio įstatymo 38 straipsnio 1 dalies ar 37 straipsnio 2 dalies pagrindu. Atlikdamas tokį vertinimą, teismas gali tik Konkurencijos tarybos prašyti pateikti šio įstatymo 21 straipsnio 8 dalyje nurodytų prašymų atleisti nuo baudos ir pripažinimo pareiškimų kopijas ir išvadą dėl tokio vertinimo. Teismas taip pat turi teisę išklausti asmenis, Konkurencijos tarybai pateikusius atitinkamus prašymus atleisti nuo baudos ar pripažinimo pareiškimus. Teismas jokiais atvejais nesudaro galimybės kitiems asmenims, išskyrus atitinkamus prašymus atleisti nuo baudos ar pripažinimo pareiškimus Konkurencijos tarybai pateikusius asmenis, susipažinti su šiais dokumentais. Šios dalies nuostatos netaikomos kartu su prašymais atleisti nuo baudos ar pripažinimo pareiškimais pateikiamiems įrodymams. <...> 9. Šio straipsnio nuostatos dėl įrodymų išreikalavimo <i>mutatis mutandis</i> taikomos ir teismui išreikalaujant įrodymus, esančius Europos Komisijos ar kitos Europos Sąjungos valstybės narės konkurencijos institucijos byloje. Europos Komisijos ar kitos Europos Sąjungos valstybės narės konkurencijos institucijos byloje esantys dokumentai, atitinkantys šio įstatymo 21 straipsnio 8 dalyje nurodytus prašymus atleisti nuo baudos dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 straipsnio pažeidimų ir pripažinimo pareiškimus dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 ar 102 straipsnių	
---	---	--

	pažeidimų, negali būti įrodymais civilinėje byloje. Šios dalies nuostatos netaikomos kartu su šiais prašymais atleisti nuo baudos ar pripažinimo pareiškimais pateikiamiems įrodymams. 21 straipsnis. Komercinių paslapčių, tarnybinio naudojimo ir kitų dokumentų apsauga 8. Konkurencijos taryba neatskleidžia jai pateiktų prašymų atleisti nuo baudos šio įstatymo 38 straipsnio 1 dalies pagrindu už šio įstatymo 44 straipsnio 3 dalyje nurodytą slaptą pažeidimą ir šio įstatymo 37 straipsnio 2 dalyje nurodytų tyrimo metu pateiktų rašytinių pripažinimo pareiškimų dėl šio įstatymo 43 straipsnyje nurodyto pažeidimo, įskaitant šių prašymų ir pareiškimų citatas. Šiuos prašymus ir pareiškimus Konkurencijos taryba atskleidžia tik: 1) ūkio subjektams, įtariamais ar Konkurencijos tarybos nutarimu pripažintiems dalyvavusiais tame pačiame pažeidime, kaip ir prašymą atleisti nuo baudos ar pripažinimo pareiškimą pateikęs ūkio subjektas, šio įstatymo 29 straipsnio 2 dalyje numatytos teisės į gynybą įgyvendinimo tvarka ir tikslais, ir teismui, apskundus Konkurencijos tarybos nutarimą šio įstatymo 33 straipsnio 1 dalies pagrindu; 2) teismui, kai jam būtina įsitikinti, kad prašymai atleisti nuo baudos yra pateikti šio įstatymo 38 straipsnio 1 dalies pagrindu, o pripažinimo pareiškimai pateikti šio įstatymo 37 straipsnio 2 dalies pagrindu. Teismas jokiais atvejais nesudaro galimybės kitiems asmenims susipažinti su šiais prašymais ir pareiškimais. <...> 10. Šio straipsnio 8 ir 9 dalyse nustatyti ribojimai taikomi tik šio įstatymo 38 straipsnio 1 dalies pagrindu pateiktiems prašymams atleisti nuo baudos ir šio įstatymo 37 straipsnio 2 dalyje nurodytiems tyrimo metu pateiktiems rašytiniams pripažinimo pareiškimams, bet ne kartu su šiais dokumentais teikiamiems įrodymams.	
--	---	--

	11. Konkurencijos taryba nedaro šio įstatymo 38 straipsnio 1 dalies pagrindu pateiktų prašymų atleisti nuo baudos ir šio įstatymo 37 straipsnio 2 dalyje nurodytų tyrimo metu pateiktų rašytinių pripažinimo pareiškimų kopijų, išskyrus kopijų darymą teismui šio straipsnio 8 ir 9 dalyse numatytais atvejais.	
8. Jei 6 dalis taikoma tik kai kurioms įrodymo, kurio prašoma, dalims, likusios jo dalys, priklausomai nuo to, kokiai kategorijai jos priklauso, atskleidžiamos laikantis atitinkamų šio straipsnio dalių.	Projektas 21 straipsnis. Komercinių paslapčių, tarnybinio naudojimo ir kitų dokumentų apsauga 10. Šio straipsnio 8 ir 9 dalyse nustatyti ribojimai taikomi tik šio įstatymo 38 straipsnio 1 dalies pagrindu pateiktiems prašymams atleisti nuo baudos ir šio įstatymo 37 straipsnio 2 dalyje nurodytiems tyrimo metu pateiktiems rašytiniams pripažinimo pareiškimams, bet ne kartu su šiais dokumentais teikiamiems įrodymams. 53 straipsnis. Konkurencijos institucijos byloje esančių įrodymų išreikalavimo ypatumai 6. Konkurencijos tarybos byloje esantys įrodymai, kurie nėra nurodyti šio straipsnio 4 ar 5 dalyse, gali būti bet kuriuo metu išreikalauti, nagrinėjant bylą dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo, laikantis Civilinio proceso kodekso ir šio straipsnio 1 dalies nuostatų. Be to, įrodymų išreikalavimą, kiek neprieštarauja Projektui, taip pat reglamentuoja Civilinio proceso kodekso II dalies „Procesas pirmosios instancijos teisme“ XIII skyriaus „Įrodymai“ nuostatos.	Visiškas.
9. Įrodymus, kurie yra konkurencijos institucijos byloje ir kurie nepriklauso nė vienai iš šiame straipsnyje išvardytų kategorijų, gali bet kuriuo metu būti nurodyta atskleisti nagrinėjant ieškinį dėl žalos atlyginimo, nedarant poveikio šiam straipsniui.	Projektas 53 straipsnis. Konkurencijos institucijos byloje esančių įrodymų išreikalavimo ypatumai 6. Konkurencijos tarybos byloje esantys įrodymai, kurie nėra nurodyti šio straipsnio 4 ar 5 dalyse, gali būti bet kuriuo metu išreikalauti, nagrinėjant bylą dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo, laikantis Civilinio proceso	Visiškas.

	kodekso ir šio straipsnio 1 dalies nuostatų. Be to, įrodymų išreikalavimą, kiek neprieštarauja Projektui, taip pat reglamentuoja Civilinio proceso kodekso II dalies „Procesas pirmosios instancijos teisme“ XIII skyriaus „Įrodymai“ nuostatos.	
10. Valstybės narės užtikrina, kad nacionaliniai teismai galėtų prašyti konkurencijos institucijos atskleisti įrodymus, kurie yra jos byloje, tuo atveju, kai nei viena iš šalių ar trečiųjų šalių pagrįstai negali pateikti to įrodymo.	Projektas 53 straipsnis. Konkurencijos institucijos byloje esančių įrodymų išreikalavimo ypatumai 1. Teismas Konkurencijos tarybos byloje esančius įrodymus, kurie nėra Konkurencijos tarybos parengti dokumentai, šiame straipsnyje nustatyta tvarka išreikalauja tik tuo atveju, jeigu jų dėl objektyvių priežasčių neįmanoma gauti iš kitų asmenų.	Visiškas.
11. Jei konkurencijos institucija pageidauja pareikšti savo nuomonę dėl prašymo atskleisti įrodymus proporcingumo, ji gali savo iniciatyva pateikti savo pastabas nacionaliniam teismui, kurio prašoma nurodyti atskleisti įrodymus.	Projektas 53 straipsnis. Konkurencijos institucijos byloje esančių įrodymų išreikalavimo ypatumai 7. Konkurencijos taryba turi teisę savo iniciatyva <...> teismui pareikšti nuomonę dėl prašymo išreikalauti iš jos įrodymus proporcingumo.	Visiškas.
7 straipsnis Įrodymų, gautų vien tik pasinaudojus galimybe susipažinti su konkurencijos institucijos byla, naudojimo apribojimai 1. Valstybės narės užtikrina, kad jei fizinis arba juridinis asmuo gavo įrodymų, kurie patenka į vieną iš 6 straipsnio 6 dalyje nurodytų kategorijų, vien tik pasinaudojęs galimybe susipažinti su konkurencijos institucijos byla, tokie įrodymai būtų laikomi nepriimtinais pareiškiant ieškinius dėl žalos atlyginimo arba turėtų būti apsaugoti kitais būdais pagal taikytinas nacionalines taisykles, siekiant užtikrinti, kad būtų visapusiškai laikomasi įrodymų atskleidimo apribojimų, nustatytų 6 straipsnyje.	Projektas 53 straipsnis. Konkurencijos institucijos byloje esančių įrodymų išreikalavimo ypatumai 5. Šio įstatymo 21 straipsnio 8 dalyje nurodyti prašymai atleisti nuo baudos ir pripažinimo pareiškimai negali būti įrodymais civilinėje byloje. Ieškovas gali pateikti pagrįstą prašymą, kad bylą nagrinėjantis teismas susipažintų su šios dalies pirmame sakinyje aptariamais Konkurencijos tarybos turimais dokumentais, siekdamas įsitikinti, kad jie Konkurencijos tarybai yra pateikti šio įstatymo 38 straipsnio 1 dalies ar 37 straipsnio 2 dalies pagrindu. Atlikdamas tokį vertinimą, teismas gali tik Konkurencijos tarybos prašyti pateikti šio įstatymo 21 straipsnio 8 dalyje nurodytų prašymų atleisti nuo baudos ir pripažinimo pareiškimų kopijas ir išvadą dėl tokio vertinimo. Teismas taip pat turi teisę išklausti asmenis, Konkurencijos tarybai pateikusius	Visiškas.

	atitinkamus prašymus atleisti nuo baudos ar pripažinimo pareiškimus. Teismas jokiais atvejais nesudaro galimybės kitiems asmenims, išskyrus atitinkamus prašymus atleisti nuo baudos ar pripažinimo pareiškimus Konkurencijos tarybai pateikusius asmenis, susipažinti su šiais dokumentais. Šios dalies nuostatos netaikomos kartu su prašymais atleisti nuo baudos ar pripažinimo pareiškimais pateikiamiems įrodymams. <...> 9. Šio straipsnio nuostatos dėl įrodymų išreikalavimo <i>mutatis mutandis</i> taikomos ir teismui išreikalaujant įrodymus, esančius Europos Komisijos ar kitos Europos Sąjungos valstybės narės konkurencijos institucijos byloje. Europos Komisijos ar kitos Europos Sąjungos valstybės narės konkurencijos institucijos byloje esantys dokumentai, atitinkantys šio įstatymo 21 straipsnio 8 dalyje nurodytus prašymus atleisti nuo baudos dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 straipsnio pažeidimų ir pripažinimo pareiškimus dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 ar 102 straipsnių pažeidimų, negali būti įrodymais civilinėje byloje. Šios dalies nuostatos netaikomos kartu su šiais prašymais atleisti nuo baudos ar pripažinimo pareiškimais pateikiamiems įrodymams.	
2. Valstybės narės užtikrina, kad kol konkurencijos institucija priimdama sprendimą arba kitais būdais baigs nagrinėti bylą, jei fizinis arba juridinis asmuo gavo įrodymų, kurie patenka į 6 straipsnio 5 dalyje išvardytas kategorijas, vien tik pasinaudojęs galimybe susipažinti su konkurencijos institucijos byla, tokie įrodymai būtų laikomi nepriimtinais pareiškiant ieškinius dėl žalos atlyginimo arba turėtų būti apsaugoti kitais būdais pagal taikytinas nacionalines taisykles, siekiant užtikrinti, kad būtų visapusiškai laikomasi įrodymų atskleidimo apribojimų, nustatytų 6 straipsnyje.	Projektas 53 straipsnis. Konkurencijos institucijos byloje esančių įrodymų išreikalavimo ypatumai 4. Kol Konkurencijos taryba nepriėmė vieno iš šio įstatymo 28 straipsnio 3 dalyje arba 30 straipsnio 1 dalies 1-3 punktuose nurodytų nutarimų, teismas negali išreikalauti ir naudoti: 1) informacijos, kurią asmuo parengė specialiai Konkurencijos tarybos atliekamai pažeidimų tyrimo procedūrai; 2) informacijos, kurią Konkurencijos taryba parengė ir išsiuntė asmenims pažeidimų tyrimo procedūros tikslais.	Visiškas.
3. Valstybės narės užtikrina, kad jei fizinis arba juridinis asmuo gavo įrodymų	Projektas 53 straipsnis. Konkurencijos	Visiškas.

vien tik pasinaudojęs galimybe susipažinti su konkurencijos institucijos byla ir šiems įrodymams netaikoma 1 arba 2 dalis, nagrinėjant ieškinį dėl žalos atlyginimo tokius įrodymus galėtų naudoti tik tas asmuo arba fizinis ar juridinis asmuo, kuris perėmė to asmens teises, įskaitant reikalavimą perėmusį asmenį.	institucijos byloje esančių įrodymų išreikalavimo ypatumai 8. Įrodymais, gautais šio įstatymo 29 straipsnio 2 dalies pagrindu ir nenumatytais šio straipsnio 4 ar 5 dalyse, turi teisę remtis tik juos gavęs asmuo, ar jo teisių perėmėjas.	
8 straipsnis Sankcijos 1. Valstybės narės užtikrina, kad nacionaliniai teismai galėtų veiksmingai taikyti sankcijas šalims, trečiosioms šalims ir jų teisiniams atstovams bet kuriuo iš šių atvejų:	Projektas 52 straipsnis. Įrodymų rinkimo byloje dėl žalos atlyginimo ypatumai 8. Jeigu per nustatytą terminą teismo reikalavimas pateikti įrodymą neįvykdytas, tokio reikalavimo neįvykdžiusiems asmenims teismas gali skirti Civilinio proceso kodekso 199 straipsnio 6 dalyje nurodytą baudą. 9. Asmenims, kurie sunaikina bylai dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo reikšmingus įrodymus, arba kurie nevykdo teismo nustatytų įpareigojimų dėl konfidencialios informacijos apsaugos arba atsisako juos vykdyti, arba kurie nepaiso šiame straipsnyje ir šio įstatymo 53 straipsnyje nustatytų įrodymų naudojimo apribojimų, teismas gali skirti baudą iki dešimties tūkstančių eurų. Baudos paskyrimas neatleidžia atitinkamų asmenų nuo neįvykdytų arba netinkamai įvykdytų pareigų vykdymo bei nuo civilinės atsakomybės už tokiais neteisėtais veiksmais padarytą žalą. Civilinio proceso kodeksas 51 straipsnis. Atstovavimas teisme 1. Asmenys gali vesti savo bylas teisme patys arba per atstovus. Paties asmens dalyvavimas byloje neatima iš jo teisės turėti šioje byloje atstovą. 2. Atstovo atvykimas į teismo posėdį laikomas tinkamu byloje dalyvaujančio asmens, kuriam jis atstovauja, dalyvavimu teismo posėdyje, išskyrus atvejus, kai teismas pripažįsta, jog atstovaujamojo dalyvavimas procese yra būtinas. 3. Šio Kodekso bei Civilinio kodekso nustatytais atvejais asmuo privalo turėti byloje advokatą. 4. Valstybei civiliniame procese	Visiškas.

	atstovauja Vyriausybė, įstatymų numatytais atvejais – kita institucija. Valstybei civiliniame procese taip pat gali atstovauti atstovai pagal pavedimą. 5. Dalyvaujantys byloje asmenys privalo pirmame teismui pateikiamame procesiniame dokumente nurodyti, ar byloje dalyvaus patys, ar ves bylą per atstovą. 6. Atstovas ir atstovaujamas privalo nedelsdami pranešti teismui apie atstovavimo santykių pabaigą ar pasikeitimą. <...> 199 straipsnis. Rašytinių įrodymų išreikalavimas 6. Jeigu per nustatytą terminą teismo reikalavimas pateikti rašytinį įrodymą neįvykdytas ir nepranešta teismui apie tai, kad negalima jo pateikti dėl svarbių priežasčių, arba nurodytas priežastis teismas pripažino nesvarbiomis, kaltiems asmenims gali būti skiriama iki dviejų šimtų aštuoniasdešimt devynių eurų bauda.<...>	
a) jie nevykdo nacionalinio teismo reikalavimo atskleisti įrodymus arba atsisakoma jį vykdyti;	Projektas 52 straipsnis. Įrodymų rinkimo bylose dėl žalos atlyginimo ypatumai 8. Jeigu per nustatytą terminą teismo reikalavimas pateikti įrodymą neįvykdytas, tokio reikalavimo neįvykdžiusiems asmenims teismas gali skirti Civilinio proceso kodekso 199 straipsnio 6 dalyje nurodytą baudą. Civilinio proceso kodeksas 199 straipsnis. Rašytinių įrodymų išreikalavimas 6. Jeigu per nustatytą terminą teismo reikalavimas pateikti rašytinį įrodymą neįvykdytas ir nepranešta teismui apie tai, kad negalima jo pateikti dėl svarbių priežasčių, arba nurodytas priežastis teismas pripažino nesvarbiomis, kaltiems asmenims gali būti skiriama iki dviejų šimtų aštuoniasdešimt devynių eurų bauda.<...>	Visiškas.
b) jie sunaikina reikšmingus įrodymus;	Projektas 52 straipsnis. Įrodymų rinkimo bylose dėl žalos atlyginimo ypatumai 9. Asmenims, kurie sunaikina bylai dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43	Visiškas.

	straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo reikšmingus įrodymus, <...>, teismas gali skirti baudą iki dešimties tūkstančių eurų. Baudos paskyrimas neatleidžia atitinkamų asmenų nuo neįvykdytų arba netinkamai įvykdytų pareigų vykdymo bei nuo civilinės atsakomybės už tokiais neteisėtais veiksmais padarytą žalą.	
c) jie nevykdo nacionalinio teismo nurodymu dėl konfidencialios informacijos apsaugos nustatytų įpareigojimų arba atsisako juos vykdyti;	Projektas 52 straipsnis. Įrodymų rinkimo bylose dėl žalos atlyginimo ypatumai 9. Asmenims, <...> kurie nevykdo teismo nustatytų įpareigojimų dėl konfidencialios informacijos apsaugos arba atsisako juos vykdyti, <...>, teismas gali skirti baudą iki dešimties tūkstančių eurų. Baudos paskyrimas neatleidžia atitinkamų asmenų nuo neįvykdytų arba netinkamai įvykdytų pareigų vykdymo bei nuo civilinės atsakomybės už tokiais neteisėtais veiksmais padarytą žalą.	Visiškai.
d) jie nepaiso šiame skyriuje numatytų įrodymų naudojimo apribojimų.	Projektas 52 straipsnis. Įrodymų rinkimo bylose dėl žalos atlyginimo ypatumai 9. Asmenims, kurie <...> nepaiso šiame straipsnyje ir šio įstatymo 53 straipsnyje nustatytų įrodymų naudojimo apribojimų, teismas gali skirti baudą iki dešimties tūkstančių eurų. Baudos paskyrimas neatleidžia atitinkamų asmenų nuo neįvykdytų arba netinkamai įvykdytų pareigų vykdymo bei nuo civilinės atsakomybės už tokiais neteisėtais veiksmais padarytą žalą.	Visiškai.
2. Valstybės narės užtikrina, kad sankcijos, kurias gali taikyti nacionaliniai teismai, būtų veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos. Sankcijos, kurias gali taikyti nacionaliniai teismai, apima, kiek tai susiję su dėl ieškinio dėl žalos atlyginimo iškeltos bylos vienos iš šalių elgesiu, galimybę padaryti nepalankias išvadas, pavyzdžiui, daryti prielaidą, kad svarbus aspektas yra įrodytas, arba atmesti visus arba dalį reikalavimų ir gynybos priemonių, ir galimybę nurodyti padengti išlaidas.	Projektas 52 straipsnis. Įrodymų rinkimo bylose dėl žalos atlyginimo ypatumai 8. Jeigu per nustatytą terminą teismo reikalavimas pateikti įrodymą neįvykdytas, tokio reikalavimo neįvykdžiusiems asmenims teismas gali skirti Civilinio proceso kodekso 199 straipsnio 6 dalyje nurodytą baudą. 9. Asmenims, kurie sunaikina bylai dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo reikšmingus įrodymus, arba kurie nevykdo teismo nustatytų įpareigojimų dėl konfidencialios informacijos apsaugos arba atsisako	Visiškai.

	juos vykdyti, arba kurie nepaiso šiame straipsnyje ir šio įstatymo 53 straipsnyje nustatytų įrodymų naudojimo apribojimų, teismas gali skirti baudą iki dešimties tūkstančių eurų. Baudos paskyrimas neatleidžia atitinkamų asmenų nuo neįvykdytų arba netinkamai įvykdytų pareigų vykdymo bei nuo civilinės atsakomybės už tokiais neteisėtais veiksmais padarytą žalą. 10. Jeigu proceso šalis nepateikia teismo reikalaujamų įrodymų arba juos sunaikina, teismas turi teisę aplinkybes, kurias galėtų paneigti arba patvirtinti nepateikti arba sunaikinti įrodymai, įvertinti šių įrodymų nepateikusių ar juos sunaikinusios šalies nenaudai. Be to, pažymėtina, kad Civilinio proceso kodekse jau yra numatyta galimybė „nurodyti padengti išlaidas“, t.y. netinkamai besielgusiai šaliai neatlyginti jos patirtų tam tikrų išlaidų, arba nurodyti atlyginti kitiems proceso dalyviams jiems padarytas išlaidas, jei tokia šalis, pavyzdžiui, įrodymų rinkimo procese, savo neteisėtais veiksmais padarė nuostolių kitiems proceso dalyviams: Civilinio proceso kodeksas 93 straipsnis. Bylinėjimosi išlaidų paskirstymas 4. Teismas gali nukrypti nuo šio straipsnio 1, 2 ir 3 dalyse nustatytų bylinėjimosi išlaidų paskirstymo taisyklių, atsižvelgdamas į tai, ar šalių procesinis elgesys buvo tinkamas, ir įvertindamas priežastis, dėl kurių susidarė bylinėjimosi išlaidos. Šalies procesinis elgesys laikomas tinkamu, jeigu ji sąžiningai naudojosi procesinėmis teisėmis ir sąžiningai atliko procesines pareigas. 94 straipsnis. Bylinėjimosi išlaidų paskirstymas, kai byla baigiama nepriimant teismo 1. Kai byla baigiama nepriimant teismo sprendimo dėl ginčo esmės, teismas bylinėjimosi išlaidas paskirsto, atsižvelgdamas į tai, ar šalių procesinis	
--	---	--

	elgesys buvo tinkamas, ir įvertindamas priežastis, dėl kurių susidarė bylinėjimosi išlaidos. 95 straipsnis. Piktnaudžiavimo procesinėmis teisėmis pasekmės 1. Dalyvaujantis byloje asmuo, kuris nesąžiningai pareiškė nepagrįstą ieškinį (apeliacinį ar kasacinį skundą, prašymą atnaujinti procesą, pateikė kitą procesinį dokumentą) arba sąmoningai veikė prieš teisingą ir greitą bylos išnagrinėjimą ir išsprendimą, gali būti teismo įpareigotas atlyginti kitam dalyvaujančiam byloje asmeniui šio patirtus nuostolius. Motyvuotas prašymas dėl nuostolių atlyginimo gali būti paduotas iki bylos išnagrinėjimo iš esmės pabaigos arba gali būti pareikštas ieškinys dėl nuostolių atlyginimo naujoje byloje. Toje pačioje byloje paduoti prašymai dėl nuostolių, padarytų piktnaudžiaujant procesinėmis teisėmis, atlyginimo žyminiu mokesčiu neapmokestinami. Naujoje byloje pareikšti ieškinio reikalavimai dėl nuostolių, padarytų piktnaudžiaujant procesinėmis teisėmis, atlyginimo apmokestinami žyminiu mokesčiu pagal šio Kodekso 80 straipsnį. 96 straipsnis. Bylinėjimosi išlaidų atlyginimas valstybei 5. Teismas gali nukrypti nuo šio straipsnio 1, 2 ir 3 dalyse nustatytų bylinėjimosi išlaidų atlyginimo valstybei taisyklių, atsižvelgdamas į tai, ar šalių procesinis elgesys buvo tinkamas, ir įvertindamas priežastis, dėl kurių susidarė bylinėjimosi išlaidos. <...> 7. Kai išieškoti bylinėjimosi išlaidų į valstybės biudžetą neįmanoma dėl objektyvių priežasčių arba kai priverstinis jų išieškojimas iš esmės pablogintų fizinio asmens, iš kurio priteistas bylinėjimosi išlaidų atlyginimas valstybei, ar jo šeimos turtinę padėtį, bylą išnagrinėjęs pirmosios instancijos teismas šio asmens prašymu, atsižvelgdamas į jo turtinę padėtį ar kitas aplinkybes,	
--	---	--

	motyvuota nutartimi rašytinio proceso tvarka turi teisę iš dalies atleisti tokį asmenį nuo bylinėjimosi išlaidų atlyginimo valstybei. Prašymas iš dalies atleisti nuo bylinėjimosi išlaidų atlyginimo valstybei turi būti motyvuotas ir pagrįstas įrodymais. Šis prašymas gali būti pateiktas iki teismo procesinio sprendimo dėl bylinėjimosi išlaidų atlyginimo valstybei įvykdymo. Teismas prašymo netenkina, jeigu nustato, kad šalies procesinis elgesys buvo netinkamas.	
9 straipsnis Nacionalinių sprendimų poveikis 1. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės konkurencijos institucijos arba apeliacinės instancijos teismo galutiniu sprendimu nustatytas konkurencijos teisės pažeidimas būtų laikomas neginčijamai nustatytu pagal SESV 101 ar 102 straipsnį arba pagal nacionalinę konkurencijos teisę jų nacionaliniams teismams pateiktų ieškinių dėl žalos atlyginimo tikslais.	Projektas 51 straipsnis. Bylų nagrinėjimas teisme 3. Konkurencijos tarybai priėmus nutarimą dėl šio įstatymo 43 straipsnyje nurodyto pažeidimo, kuris nebuvo apskūstas per šio įstatymo 33 straipsnio 2 dalyje nurodytą apskundimo terminą, ar įsiteisėjus teismo sprendimui dėl to paties pažeidimo, tokia nutarime ar sprendime nurodytos aplinkybės dėl pažeidimo pobūdžio, jo padarymo teritorijos, trukmės ir asmenų laikomos neįrodinotinomis aplinkybėmis (prejudiciniais faktais) bylose dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo.	Visiškas.
2. Valstybės narės užtikrina, kad kitoje valstybėje narėje priimtas 1 dalyje nurodytas galutinis sprendimas galėtų pagal jų atitinkamą nacionalinę teisę būti pateiktas jų nacionaliniams teismams bent kaip <i>prima facie</i> įrodymas, kad buvo padarytas konkurencijos teisės pažeidimas, ir atitinkamais atvejais galėtų būti vertinamas kartu su bet kuriais kitais šalių pateiktais įrodymais.	Projektas 51 straipsnis. Bylų nagrinėjimas teisme 4. Kitoje Europos Sąjungos valstybėje narėje priimtas tos valstybės narės teismo galutinis ir pagal Europos Sąjungos reglamentus pripažįstamas sprendimas arba kitos Europos Sąjungos valstybės narės konkurencijos institucijos galutinis sprendimas dėl Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 ar 102 straipsnio pažeidimo yra oficialusis rašytinis įrodymas ir turi didesnę įrodomąją galią (<i>prima facie</i> įrodymas), kad buvo padarytas Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 ar 102 straipsnio pažeidimas.	Visiškas.
3. Šiuo straipsniu nedaromas poveikis teisėms ir pareigoms, numatytoms SESV 267 straipsnyje.	Šios nuostatos nereikia perkelti, nes SESV 267 straipsnis reglamentuoja Europos Sąjungos Teisingumo Teismo prejudicinį sprendimą.	
10 straipsnis	Šios nuostatos perkelti nereikia, kadangi	

Senaties terminai 1. Valstybės narės pagal šį straipsnį nustato taisykles, taikomas senaties terminams pareikšti ieškinius dėl žalos atlyginimo. Šiomis taisyklėmis nustatoma senaties termino pradžia, tokio termino trukmė ir aplinkybės, kurioms esant jis nutraukiamas arba sustabdomas.	ji tik bendrai paaiškina, kokias nuostatas aptaria šis direktyvos straipsnis. Konkrečios nuostatos dėl ieškinio senaties termino taisyklių išdėstytos 49 straipsnyje.	
2. Senaties terminai neprasideda konkurencijos teisės pažeidimo vykdymui nepasibaigus ir anksčiau nei ieškovas sužino arba pagrįstai galima manyti, kad jis žino apie:	Projektas 49 straipsnis. Ieškinio dėl žalos atlyginimo senaties terminas 1. Ieškinio dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo, senaties terminas pradedamas skaičiuoti pažeidimui pasibaigus ir kai ieškovas sužinojo arba turėjo sužinoti visas šias aplinkybes:	Visiškas.
a) šį elgesį ir tai, kad juo padaromas konkurencijos teisės pažeidimas;	Projektas 49 straipsnis. Ieškinio dėl žalos atlyginimo senaties terminas 1. Ieškinio dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo, senaties terminas pradedamas skaičiuoti pažeidimui pasibaigus ir kai ieškovas sužinojo arba turėjo sužinoti visas šias aplinkybes: 1) apie atsakovo veiksmus ir, kad jais padaromas šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytas pažeidimas;	Visiškas.
b) faktą, kad dėl šio konkurencijos teisės pažeidimo jis patyrė žalą, ir	Projektas 49 straipsnis. Ieškinio dėl žalos atlyginimo senaties terminas 1. Ieškinio dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo, senaties terminas pradedamas skaičiuoti pažeidimui pasibaigus ir kai ieškovas sužinojo arba turėjo sužinoti visas šias aplinkybes: 2) faktą, kad dėl šio pažeidimo jis patyrė žalą;	Visiškas.
c) pažeidėjo tapatybę.	Projektas 49 straipsnis. Ieškinio dėl žalos atlyginimo senaties terminas 1. Ieškinio dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo, senaties terminas pradedamas skaičiuoti	Visiškas.

	pažeidimui pasibaigus ir kai ieškovas sužinojo arba turėjo sužinoti visas šias aplinkybes: 3) pažeidimą padariusį ūkio subjektą <...>.	
3. Valstybės narės užtikrina, kad senaties terminai pareikšti ieškinius dėl žalos atlyginimo būtų bent penkeri metai.	Projektas 49 straipsnis. Ieškinio dėl žalos atlyginimo senaties terminas 2. Ieškinio dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo, senaties terminas yra penkeri metai.	Visiškas.
4. Valstybės narės užtikrina, kad senaties terminas būtų sustabdytas arba, priklausomai nuo nacionalinės teisės, nutrauktas, jei konkurencijos institucija imasi veiksmų, kad pradėtų tyrimą arba bylos nagrinėjimą dėl konkurencijos teisės pažeidimo, su kuriuo susijęs ieškinys dėl žalos atlyginimo. Sustabdymas nutraukiamas ne anksčiau kaip praėjus vieneriems metams po to, kai priimtas sprendimas dėl pažeidimo tapo galutinis arba bylos nagrinėjimas buvo baigtas kitu būdu.	Projektas 49 straipsnis. Ieškinio dėl žalos atlyginimo senaties terminas 3. Šio straipsnio 2 dalyje nurodytas ieškinio senaties terminas sustabdomas: 1) kai Konkurencijos taryba priima nutarimą pradėti tyrimą dėl pažeidimo, su kuriuo susijęs ieškinys dėl žalos atlyginimo. Ieškinio senaties termino sustabdymas pasibaigia praėjus vieneriems metams po to, kai Konkurencijos tarybos šio įstatymo 28 straipsnio 3 dalies arba 30 straipsnio 1 dalies 1-3 punktų pagrindu priimtas nutarimas nebegali būti skundžiamas arba įsiteisėja teismo priimtas sprendimas dėl pažeidimo. Kai pažeidimą nagrinėja Europos Komisija ar kitos Europos Sąjungos valstybės narės konkurencijos institucija ar teismas, <i>mutatis mutandis</i> taikomos šiame punkte nurodytos ieškinio senaties termino sustabdymo taisyklės;	Visiškas.
11 straipsnis Solidarioji atsakomybė 1. Valstybės narės užtikrina, kad bendrais veiksmais konkurencijos teisę pažeidusios įmonės būtų solidariai atsakingos už konkurencijos teisės pažeidimu padarytą žalą; kiekviena iš tų įmonių privalo visiškai kompensuoti žalą, o nukentėjusioji šalis turi teisę reikalauti visos kompensacijos iš bet kurios iš jų, kol jai bus sumokėta visa kompensacija.	Projektas 45 straipsnis. Solidariosios atsakomybės taikymo ypatumai 1. Kai šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytą pažeidimą padaro keli ūkio subjektai, tokie bendrai pažeidimą padarę ūkio subjektai atsako solidariai už visą dėl pažeidimo padarytą žalą, išskyrus šiame straipsnyje numatytas išimtis. Civilinis kodeksas. 6.6 straipsnis. Solidarioji skolininkų pareiga 4. Jeigu skolininkų pareiga yra solidari, tai kreditorius turi teisę reikalauti, kad prievolę įvykdytų tiek visi ar keli	Visiškas.

	skolininkai bendrai, tiek bet kuris iš jų skyrium, be to, tiek ją visą, tiek jos dalį. 5. Kreditorius, kuriam solidariosios prievolės visiškai neįvykdė vienas iš skolininkų, turi teisę reikalauti, kad likusią prievolės dalį įvykdytų bet kuris iš kitų skolininkų arba visi jie bendrai. 6.279 straipsnis. Atsakomybė už kelių asmenų bendrai padarytą žalą 1. Bendrai padarę žalos asmenys nukentėjusiam asmeniui atsako solidariai.	
2. Nukrypstant nuo 1 dalies, valstybės narės užtikrina, kad, nedarant poveikio 3 straipsnyje nustatytai teisei gauti visą kompensaciją, tais atvejais, kai pažeidėjas yra mažoji arba vidutinė įmonė (MVĮ) pagal Komisijos rekomendacijoje 2003/361/EB pateiktą apibrėžtį, pažeidėjas būtų atsakingas tik savo pačios tiesioginiams ir netiesioginiams pirkėjams, jeigu:	Projektas 45 straipsnis. Solidariosios atsakomybės taikymo ypatumai 3. Kai šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytą pažeidimą padaro maža arba vidutinė įmonė kaip ji apibrėžta 2003 m. gegužės 6 d. Europos Komisijos rekomendacijoje Nr. 2003/361/EB dėl labai mažų, mažų ir vidutinių įmonių apibrėžimo (OL 2003 L 124, p. 36), ji atsako tik savo tiesioginiams ir netiesioginiams pirkėjams arba tiekėjams, jeigu atitinka abu šiuos požymius: <...> 4. Šio straipsnio 3 dalis netaikoma, jeigu tenkinama bent viena iš sąlygų: 3) nukentėję asmenys, kurie nėra mažos arba vidutinės įmonės tiesioginiai ir netiesioginiai pirkėjai arba tiekėjai, negali gauti visiško žalos atlyginimo iš kitų ūkio subjektų, kurie dalyvavo tame pačiame pažeidime kaip ir maža arba vidutinė įmonė.	Visiškas.
a) jos rinkos dalis atitinkamoje rinkoje bet kuriuo konkurencijos teisės pažeidimo metu neviršijo 5 % ir	Projektas 45 straipsnis. Solidariosios atsakomybės taikymo ypatumai 3. Kai šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytą pažeidimą padaro maža arba vidutinė įmonė <...>, ji atsako tik savo tiesioginiams ir netiesioginiams pirkėjams arba tiekėjams, jeigu atitinka abu šiuos požymius: 1) jos rinkos dalis atitinkamoje rinkoje bet kuriuo konkurencijos teisės pažeidimo metu neviršijo 5 procentų;	Visiškas.
b) dėl įprastų solidariosios atsakomybės taisyklių taikymo negrįžtamai būtų pastatytas į pavojų jos ekonominis	Projektas 45 straipsnis. Solidariosios atsakomybės taikymo ypatumai	Visiškas.

gyvybingumas, o jos turtas prarastų visą savo vertę.	3. Kai šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytą pažeidimą padaro maža arba vidutinė įmonė <...>, ji atsako tik savo tiesioginiams ir netiesioginiams pirkėjams arba tiekėjams, jeigu atitinka abu šiuos požymius: 2) dėl solidariosios atsakomybės taisyklių taikymo būtų negrįžtamai pakenkta jos ūkinės veiklos tęstinumui ir tokių taisyklių taikymas sukeltų jos turto visišką nuvertėjimą.	
3. 2 dalyje nustatyta nukrypti leidžianti nuostata negalioja, jeigu:	Projektas 45 straipsnis. Solidariosios atsakomybės taikymo ypatumai 4. Šio straipsnio 3 dalis netaikoma, jeigu tenkinama bent viena iš sąlygų:	Visiškas.
a) MVĮ vadovavo konkurencijos teisės pažeidimui arba privertė kitas įmones dalyvauti vykdant jį arba	Projektas 45 straipsnis. Solidariosios atsakomybės taikymo ypatumai 4. Šio straipsnio 3 dalis netaikoma, jeigu tenkinama bent viena iš sąlygų: 1) maža arba vidutinė įmonė skatino ir (ar) naudodama spaudimą vertė kitą(-us) ūkio subjektą(-us) atlikti šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytą pažeidimą ar prie jo prisijungti, ar atliko vadovaujamą vaidmenį tokiam pažeidime;	Visiškas.
b) nustatyta, kad MVĮ anksčiau buvo pažeidusi konkurencijos teisę.	Projektas 45 straipsnis. Solidariosios atsakomybės taikymo ypatumai 4. Šio straipsnio 3 dalis netaikoma, jeigu tenkinama bent viena iš sąlygų: 2) Konkurencijos tarybos ar teismo nustatyta, kad maža arba vidutinė įmonė anksčiau buvo padariusi šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytą pažeidimą;	Visiškas.
4. Nukrypdomos nuo 1 dalies, valstybės narės užtikrina, kad subjektas, kuriam neskiriamos baudos, būtų solidariai atsakingas:	Projektas 45 straipsnis. Solidariosios atsakomybės taikymo ypatumai 2. Ūkio subjektas, atleistas nuo baudos šio įstatymo 38 straipsnio 1 dalies pagrindu už šio įstatymo 44 straipsnio 3 dalyje nurodytą slaptą pažeidimą, solidariai atsako šiems nukentėjusiems asmenims:	Visiškas.
a) savo tiesioginiams arba netiesioginiams pirkėjams arba tiekėjams ir	Projektas 45 straipsnis. Solidariosios atsakomybės taikymo ypatumai 2. Ūkio subjektas, atleistas nuo baudos šio įstatymo 38 straipsnio 1 dalies pagrindu už šio įstatymo 44 straipsnio 3	Visiškas.

	dalyje nurodytą slaptą pažeidimą, solidariai atsako šiems nukentėjusiems asmenims: 1) savo tiesioginiams ir netiesioginiams pirkėjams arba tiekėjams; <...> 5. Šio straipsnio 2 dalis <i>mutatis mutandis</i> taikoma ūkio subjektams, kuriuos nuo baudos atleidžia Europos Komisija ar kitos Europos Sąjungos valstybės narės konkurencijos institucija.	
b) kitoms nukentėjusiosioms šalims tik tuo atveju, jei jos negali gauti visos kompensacijos iš kitų įmonių, kurios dalyvavo vykdant tą patį konkurencijos teisės pažeidimą.	Projektas 45 straipsnis. Solidariosios atsakomybės taikymo ypatumai 2. Ūkio subjektas, atleistas nuo baudos šio įstatymo 38 straipsnio 1 dalies pagrindu už šio įstatymo 44 straipsnio 3 dalyje nurodytą slaptą pažeidimą, solidariai atsako šiems nukentėjusiems asmenims: 2) kitiems nukentėjusiems asmenims tik tuo atveju, jei jie negali gauti visiško žalos atlyginimo iš kitų ūkio subjektų, kurie dalyvavo tame pačiame pažeidime. <...> 5. Šio straipsnio 2 dalis <i>mutatis mutandis</i> taikoma ūkio subjektams, kuriuos nuo baudos atleidžia Europos Komisija ar kitos Europos Sąjungos valstybės narės konkurencijos institucija.	Visiškas.
Valstybės narės užtikrina, kad šioje dalyje išvardytais atvejais taikomas senaties terminas būtų protingas ir pakankamas, kad nukentėjusiosios šalys turėtų galimybę pareikšti tokius ieškinius.	Projektas 49 straipsnis. Ieškinio dėl žalos atlyginimo senaties terminas 1. Ieškinio dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo, senaties terminas pradedamas skaičiuoti pažeidimui pasibaigus ir kai ieškovas sužinojo arba turėjo sužinoti visas šias aplinkybes: 3) <...> arba aplinkybes, nurodytas šio įstatymo 45 straipsnio 2 dalies 2 punkte ar 45 straipsnio 4 dalies 3 punkte. 2. Ieškinio dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo, senaties terminas yra penkeri metai.	Visiškas.
5. Valstybės narės užtikrina, kad pažeidėjas galėtų iš kito pažeidėjo atgauti	Projektas 46 straipsnis. Regreso teisės	Visiškas.

įnašą, kuris nustatomas pagal jų santykinę atsakomybę už konkurencijos teisės pažeidimu padarytą žalą. Pažeidėjo, kuriam pagal baudų neskyrimo programą nebuvo skirta bauda, įnašas negali viršyti jo padarytos žalos tiesioginiams arba netiesioginiams pirkėjams arba tiekėjams dydžio.	įgyvendinimas 1. Ūkio subjektas, atlyginęs kelių ūkio subjektų šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu bendrai padarytą žalą, turi regreso teisę į kitus pažeidimą padariusius ūkio subjektus. Reikalavimo regreso tvarka dydis apskaičiuojamas pagal Civilinio kodekso 6.279 straipsnio 2 dalyje įtvirtintą taisyklę, išskyrus šio straipsnio 2 dalyje numatytą išimtį. 2. Iš ūkio subjekto, atleisto nuo baudos šio įstatymo 38 straipsnio 1 dalies pagrindu už šio įstatymo 44 straipsnio 3 dalyje nurodytą slaptą pažeidimą, regreso teise negali būti išreikalaujama daugiau, nei jis padarė žalos savo tiesioginiams ir netiesioginiams pirkėjams arba tiekėjams. <...> 4. Šio straipsnio 2 ir 3 dalys <i>mutatis mutandis</i> taikomos ūkio subjektams, kuriuos nuo baudos atleidžia Europos Komisija ar kitos Europos Sąjungos valstybės narės konkurencijos institucija. Civilinis kodeksas 6.279 straipsnis. Atsakomybė už kelių asmenų bendrai padarytą žalą 2. Nustatant solidariai atsakingų asmenų tarpusavio reikalavimus, atsižvelgiama į kiekvieno iš jų kaltę, išskyrus atvejus, kai įstatymai numato ką kita.	
6. Valstybės narės užtikrina, kad konkurencijos teisės pažeidimu padarius žalą kitoms nukentėjusiosioms šalims negu pažeidėjų tiesioginiai arba netiesioginiai pirkėjai arba tiekėjai, subjekto, kuriam neskiriamos baudos, įnašas kitiems pažeidėjams būtų nustatomas atsižvelgiant į jo santykinę atsakomybę už tą žalą.	Projektas 46 straipsnis. Regreso teisės įgyvendinimas 3. Jei šio įstatymo 44 straipsnio 3 dalyje nurodytu pažeidimu žala padaroma kitiems nukentėjusiems asmenims, nei bendrai pažeidimą padariusių ūkio subjektų tiesioginiai ir netiesioginiai pirkėjai arba tiekėjai, iš ūkio subjekto, atleisto nuo baudos šio įstatymo 38 straipsnio 1 dalies pagrindu už šio įstatymo 44 straipsnio 3 dalyje nurodytą slaptą pažeidimą, regreso tvarka gali būti išreikalaujama atlygintos žalos kitiems nukentėjusiems asmenims dalis, apskaičiuota vadovaujantis šio straipsnio 1 dalimi. Tokiu atveju šio straipsnio 2 dalyje nurodyta išimtis netaikoma.	Visiškias.

	4. Šio straipsnio 2 ir 3 dalys <i>mutatis mutandis</i> taikomos ūkio subjektams, kuriuos nuo baudos atleidžia Europos Komisija ar kitos Europos Sąjungos valstybės narės konkurencijos institucija.	
12 straipsnis Antkainių perkėlimas ir teisė gauti visą kompensaciją 1. Siekdamos užtikrinti visapusišką 3 straipsniu nustatytos teisės gauti visą kompensaciją veiksmingumą, valstybės narės užtikrina, kad, remiantis šiame skyriuje nustatytomis taisyklėmis, kompensacijos už žalą gali prašyti visi ją patyrę subjektai, nepriklausomai nuo to, ar jie yra tiesioginiai ar netiesioginiai pirkėjai iš pažeidėjo, ir kad būtų užkertamas kelias tam, kad kompensacija už žalą viršytų ieškovui konkurencijos teisės pažeidimu padarytą žalą, taip pat tam, kad būtų išvengiama pažeidėjo atsakomybės nebuvimo.	Projektas 44 straipsnis. Žalos prezumpcija ir žalos atlyginimas 1. Nukentėjęs asmuo turi teisę reikalauti visiško žalos atlyginimo iš šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytą pažeidimą padariusio(-ių) ūkio subjekto(-ų). 2. Visiškas žalos atlyginimas reiškia, kad nukentėjęs asmuo, kuriam atlyginama žala, turi atsidurti tokioje padėtyje, kurioje jis būtų, jei nebūtų padarytas šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytas pažeidimas, tačiau nukentėjusiam asmeniui negali būti leidžiama nepagristai praturtėti. Visiškas žalos atlyginimas apima tiesioginius nuostolius, negautas pajamas ir palūkanas, skaičiuojamas nuo žalos atsiradimo momento.	Visiškas.
2. Siekdamos išvengti kompensacijos permokos, valstybės narės nustato atitinkamas procedūrinės taisyklės tam, kad užtikrintų, kad kompensacija už faktinę žalą bet kuriame tiekimo grandinės lygyje neviršytų tame lygyje patirtos žalos dėl antkainio.	Projektas 51 straipsnis. Bylų nagrinėjimas teisme 5. Teismas, priėmęs ieškinį dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo, apie bylos iškėlimo faktą skelbia savo interneto svetainėje, nuroydamas bylos šalis. 6. Jeigu byloje dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo iki teismo sprendimo priėmimo paaiškėja, kad tam pačiam atsakovui(-ams) ieškinius dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo yra pareiškę ir kiti ieškovai, teismas, siekdamas, kad būtų tinkamai nustatytas tiek visos žalos, tiek ir kiekvienam ieškovui padarytos žalos dydis, visas bylas sujungia į vieną. 7. Asmenys, manantys, kad dėl neteisėtų atsakovo(-ų) veiksmų taip pat yra patyrę žalos dėl šio įstatymo 43 straipsnyje nurodyto pažeidimo, turi teisę įstoti į bylą Civilinio proceso kodekso 46 straipsnyje nustatyta tvarka.	Visiškas.

	Civilinio proceso kodeksas 46 straipsnis. Tretieji asmenys, pareiškiantys savarankiškus reikalavimus 1. Tretieji asmenys, pareiškiantys savarankiškus reikalavimus dėl ginčo dalyko, gali įstoti į bylą iki baigiamųjų kalbų pradžios.	
3. Šiuo skyriumi nedaromas poveikis nukentėjusiosios šalies teisei prašyti kompensacijos už negautas pajamas dėl dalinio ar visiško antkainio perkėlimo ir tokią kompensaciją gauti.	Nuostatos atskirai perkelti nereikia, o Projekto 44 straipsnio 2 dalyje nurodyta, kad visiškas žalos atlyginimas apima ir negautas pajamas.	
4. Valstybės narės užtikrina, kad šiame skyriuje nustatytos taisyklės būtų atitinkamai taikomos tais atvejais, kai konkurencijos teisės pažeidimas yra susijęs su tiekimu pažeidėjui.	Projektas 47 straipsnis. Permokos perkėlimas bylose dėl žalos atlyginimo 6. Šiame straipsnyje nurodytos taisyklės <i>mutatis mutandis</i> taikomos tais atvejais, kai šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytą pažeidimą padaro tiesioginiai ar netiesioginiai pirkėjai.	Visiškas.
5. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinis teismas turėtų įgaliojimus remdamasis nacionalinėmis procedūromis įvertinti, kokia antkainio dalis buvo perkelta.	Projektas 47 straipsnis. Permokos perkėlimas bylose dėl žalos atlyginimo 1. Nagrinėdamas bylas dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo, teismas įvertina, ar permokos dalis (ir koks jos dydis) buvo perkelta ieškovo pirkėjams. <...>.	Visiškas.
13 straipsnis Antkainio perkėlimo argumentas kaip gynybos priemonė Valstybės narės užtikrina, kad ieškinio dėl žalos atlyginimo atsakovas kaip gynybos priemonė atsakydamas į reikalavimą atlyginti žalą galėtų pasinaudoti argumentu, kad ieškovas perkėlė visą dėl konkurencijos teisės pažeidimo susidariusį antkainį arba jo dalį. Pareiga įrodyti, kad antkainis buvo perkeltas, tenka atsakovui, kuris ieškovo ar trečiųjų šalių gali pagrįstai prašyti atskleisti įrodymus.	Projektas 47 straipsnis. Permokos perkėlimas bylose dėl žalos atlyginimo 2. Teismui nagrinėjant bylą dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo, atsakovas, atsakydamas į reikalavimą atlyginti žalą, patirtą dėl šio įstatymo 43 straipsnyje nurodyto pažeidimo, kaip gynybos priemonė turi teisę remtis argumentu, kad ieškovas perkėlė visą dėl tokio pažeidimo susidariusią permoką arba jos dalį pirkėjams. Atsakovui įrodžius, kad permoka ar jos dalis buvo perkelta, teismas atitinkamai sumažina priteisiamos žalos dydį. Atsakovo, kaip ir ieškovo, teisė išreikalauti įrodymus įtvirtinta Projekto 52 straipsnyje.	Visiškas.
14 straipsnis	Projektas	Visiškas.

Netiesioginiai pirkėjai 1. Valstybės narės užtikrina, kad kai nagrinėjant ieškinį dėl žalos atlyginimo reikalavimo atlyginti žalą egzistavimas arba mokėtinos kompensacijos dydis priklauso nuo to, ar antkainis buvo perkeltas ieškovui, arba nuo tokio perkėlimo masto, atsižvelgiant į komercinę praktiką, pagal kurią kainos padidėjimas perkeliamas tolesnei tiekimo grandinės grandžiai, prievolė įrodyti, kad toks perkėlimas egzistavo ir kokia to perkėlimo apimtis tektų ieškovui, kuris atsakovo ar trečiųjų šalių gali pagrįstai prašyti atskleisti įrodymus.	47 straipsnis. Permokos perkėlimas bylose dėl žalos atlyginimo 3. Kai ieškovas yra netiesioginis pirkėjas, jis turi pareigą įrodyti permokos perkėlimo faktą ir apimtį, atsižvelgiant į komercinę praktiką, pagal kurią kainos padidėjimas perkeliamas tolesnei tiekimo grandinės grandžiai.	
2. 1 dalyje nurodytu atveju laikoma, kad netiesioginis pirkėjas įrodė, kad antkainis buvo jam perkeltas, jei tas netiesioginis pirkėjas įrodė, kad:	Projektas 47 straipsnis. Permokos perkėlimas bylose dėl žalos atlyginimo 4. Permokos perkėlimas netiesioginiam pirkėjui preziumuojamas, jei įrodytos visos šios aplinkybės: <...> 5. Šio straipsnio 4 dalyje nurodyta prezumpcija gali remtis tik netiesioginis pirkėjas. <...>	Visiškas.
a) atsakovas įvykdė konkurencijos teisės pažeidimą;	Projektas 47 straipsnis. Permokos perkėlimas bylose dėl žalos atlyginimo 4. Permokos perkėlimas netiesioginiam pirkėjui preziumuojamas, jei įrodytos visos šios aplinkybės: 1) atsakovas padarė šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytą pažeidimą;	Visiškas.
b) dėl konkurencijos teisės pažeidimo atsakovo tiesioginiam pirkėjui taikytas antkainis ir	Projektas 47 straipsnis. Permokos perkėlimas bylose dėl žalos atlyginimo 4. Permokos perkėlimas netiesioginiam pirkėjui preziumuojamas, jei įrodytos visos šios aplinkybės: 2) dėl tokio pažeidimo atsakovo tiesioginis pirkėjas permokėjo už prekes;	Visiškas.
c) netiesioginis pirkėjas įsigijo prekių arba paslaugų, kurios buvo konkurencijos teisės pažeidimo objektas, arba įsigijo prekių arba paslaugų, gautų iš prekių ar paslaugų, kurios buvo konkurencijos teisės pažeidimo objektas, arba prekių ar paslaugų, apimančių tokias prekes ar paslaugas.	Projektas 47 straipsnis. Permokos perkėlimas bylose dėl žalos atlyginimo 4. Permokos perkėlimas netiesioginiam pirkėjui preziumuojamas, jei įrodytos visos šios aplinkybės: 3) netiesioginis pirkėjas įsigijo prekių, tapusių tokio pažeidimo objektu, arba	Visiškas.

	prekių, pagamintų iš tokio pažeidimo objektu tapusių prekių arba prekių, kurios komplektuojamos su tokio pažeidimo objektu tapusiomis prekėmis. 3 straipsnis. Pagrindinės šio įstatymo sąvokos 15. Prekė – kiekvienas pirkimo ar pardavimo objektas, įskaitant visų rūšių paslaugas, darbus, teises ar vertybinius popierius. Pirkimu ar pardavimu laikomas prekės perleidimas ar įsigijimas pagal pirkimo-pardavimo, tiekimo, rangos sutartis ar kitus sandorius. Prekei prilyginami daiktai (turtas), perduodami pagal nuomos ar panaudos sutartis.	
Ši dalis netaikoma, kai atsakovas gali patikimai teismui priimtinu būdu įrodyti, kad antkainis nebuvo arba iš dalies nebuvo perkeltas netiesioginiam pirkėjui.	Projektas 47 straipsnis. Permokos perkėlimas bylose dėl žalos atlyginimo 5. <...> Atsakovui nuginčijus šio straipsnio 4 dalyje nurodytą prezumpciją arba jos dalį, ši prezumpcija netaikoma arba taikoma tik nenuginčytai daliai.	Visiškas.
15 straipsnis Skirtingų tiekimo grandinės lygių ieškovų ieškiniai dėl žalos atlyginimo 1. Siekdamas išvengti, kad dėl skirtingų tiekimo grandinės lygių ieškovų ieškinių dėl žalos atlyginimo pažeidėjui atsakomybė kiltų kelis kartus arba atsakomybė nekiltų, valstybės narės užtikrina, kad vertindami, ar įvykdyta taikant 13 ir 14 straipsnius atsiradusi įrodinėjimo pareiga, nacionaliniai teismai, paskirti nagrinėti ieškinį dėl žalos atlyginimo, pasinaudodami Sąjungos ar nacionalinėje teisėje numatytais priemonėmis galėtų tinkamai atsižvelgti į bet kurį iš šių atvejų: a) ieškinius dėl žalos atlyginimo, kurie yra susiję su tuo pačiu konkurencijos teisės pažeidimu, tačiau kuriuos pareiškia kitų tiekimo grandinės lygių ieškovai;	Projektas 51 straipsnis. Bylų nagrinėjimas teisme 5. Teismas, priėmęs ieškinį dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo, apie bylos iškėlimo faktą skelbia savo interneto svetainėje, nurodydamas bylos šalis. 6. Jeigu byloje dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo iki teismo sprendimo priėmimo paaiškėja, kad tam pačiam atsakovui(-ams) ieškinius dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo yra pareiškę ir kiti ieškovai, teismas, siekdamas, kad būtų tinkamai nustatytas tiek visos žalos, tiek ir kiekvienam ieškovui padarytos žalos dydis, visas bylas sujungia į vieną. 7. Asmenys, manantys, kad dėl neteisėtų atsakovo(-ų) veiksmų taip pat yra patyrę žalos dėl šio įstatymo 43 straipsnyje nurodyto pažeidimo, turi teisę įstoti į bylą Civilinio proceso kodekso 46 straipsnyje nustatyta tvarka.	Visiškas.

	Civilinio proceso kodeksas 46 straipsnis. Tretieji asmenys, pareiškiantys savarankiškus reikalavimus 1. Tretieji asmenys, pareiškiantys savarankiškus reikalavimus dėl ginčo dalyko, gali įstoti į bylą iki baigiamųjų kalbų pradžios.	
b) sprendimus, priimtus dėl ieškinių dėl žalos, kaip nurodyta a punkte;	Projektas 51 straipsnis. Bylų nagrinėjimas teisme 9. Teismas, nagrinėdamas bylą dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnio 2 dalyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo ir vertindamas, ar įvykdyta šio įstatymo 47 straipsnio 2-5 dalyse nurodyta įrodinėjimo pareiga, atsižvelgia į kitus teismo ar, esant galimybėms, kitos ES valstybės narės teismo jau priimtus sprendimus byloje dėl žalos atlyginimo, kurios yra susijusios su tuo pačiu pažeidimu, tačiau kuriose ieškinius pareiškia kitų tiekimo grandinės lygių ieškovai.	Visiškas.
c) susijusią viešo naudojimo informaciją, gautą vykdant konkurencijos teisės viešąjį užtikrinimą.	Civilinio proceso kodeksas. 182 straipsnis. Atleidimas nuo įrodinėjimo Nereikia įrodinėti aplinkybių: 1) teismo pripažintų visiems žinomomis; 2) nustatytų įsiteisėjusiu teismo sprendimu kitoje civilinėje ar administracinėje byloje, kurioje dalyvavo tie patys asmenys, išskyrus atvejus, kai teismo sprendimas sukelia teisinės pasekmes ir nedalyvaujantiems byloje asmenims (prejudiciniai faktai); 3) asmens nusikalstamų veiksmų pasekmių, nustatytų įsiteisėjusiu teismo nuosprendžiu baudžiamojoje byloje (prejudiciniai faktai); 4) preziumuojamų pagal įstatymus ir nepaneigtų bendra tvarka; 5) kurios grindžiamos šalių pripažintais faktais (šio Kodekso 187 straipsnis); 6) nustatytų įsiteisėjusiu tarpiniu sprendimu grupės ieškinio byloje, teismui nagrinėjant grupės narių individualaus pobūdžio turtinius reikalavimus toje pačioje grupės ieškinio byloje.	Visiškas.

2. Šiuo straipsniu nedaromas poveikis nacionalinių teismų teisėms ir pareigoms pagal Tarybos reglamento (ES) Nr. 1215/2012 30 straipsnį.	Šios nuostatos perkelti nereikia, kadangi ir taip suprantama, kad atitinkamu atveju teismai galės remtis tiesiogiai taikomo minėto reglamento nuostatomis.	
16 straipsnis Gairės nacionaliniams teismams Komisija pateikia gaires nacionaliniams teismams, kuriose nurodoma, kaip nustatyti netiesioginiam pirkėjui perkeltą antkainio dalį.	Šios direktyvos nuostatos nereikia perkelti, nes ši nuostata skirta Europos Komisijai. Nepaisant to, Projekte aiškiai nurodyta: 47 straipsnis. Permokos perkėlimas bylose dėl žalos atlyginimo 1. Nagrinėdamas bylas dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo, teismas įvertina, ar permokos dalis (ir koks jos dydis) buvo perkelta ieškovo pirkėjams. Teismas, vertindamas netiesioginiam pirkėjui perkeltą permokos dalį, atsižvelgia į Europos Komisijos metodinio pobūdžio dokumentus, nurodančius, kaip nustatyti netiesioginiam pirkėjui perkeltą permokos dalį.	
17 straipsnis Žalos dydžio nustatymas 1. Valstybės narės užtikrina, kad nei dėl pareigos įrodyti, nei dėl įrodinėjimo standarto nustatant žalos dydį netaptų praktiškai neįmanoma arba pernelyg sunku pasinaudoti teise į žalos atlyginimą. Valstybės narės užtikrina, kad nacionaliniai teismai būtų pagal nacionalines procedūras įgalioti apytikriai nustatyti žalos dydį, jeigu nustatoma, kad ieškovas patyrė žalą, bet remiantis turimais įrodymais praktiškai neįmanoma arba pernelyg sunku tiksliai nustatyti patirtos žalos dydį.	Šios dalies 1 sakinio perkelti nereikia. Projektas 44 straipsnis. Žalos prezumpcija ir žalos atlyginimas 4. Kai šio įstatymo 43 straipsnyje nurodyto pažeidimo atvejais teismas, remdamasis byloje esančiais įrodymais, negali nustatyti tikslaus žalos dydžio ar jam tą padaryti pernelyg sunku, teismas nustato apytikrį žalos dydį, atsižvelgdamas į Europos Komisijos metodinio pobūdžio dokumentus dėl žalos apskaičiavimo bei kitas aplinkybes, turinčias reikšmės visiško žalos atlyginimo principo įgyvendinimui. Teismas, prieš įgyvendindamas pareigą dėl apytikrio žalos dydžio nustatymo, nurodydamas motyvus, privalo iš anksto informuoti šalis apie tai, kad, nesant galimybės nustatyti tikslaus žalos dydžio, byloje bus nustatomas apytikris žalos dydis. 5. Kai teismas žalos atlyginimo byloje yra paskyręs teismo ekspertizę, teismo ekspertai, atlikdami ekspertizę, visais atvejais turi vadovautis Europos	Visiškas.

	Komisijos metodinio pobūdžio dokumentais dėl žalos apskaičiavimo.	
2. Daroma prezumpcija, kad karteliniiais pažeidimais daroma žala. Pažeidėjas turi turėti teisę ginčyti tą prezumpciją.	Projektas 44 straipsnis. Žalos prezumpcija ir žalos atlyginimas 3. Jeigu neįrodoma priešingai, laikoma, kad šio įstatymo 5 straipsnio 1 dalies 1-4 punktuose nurodytais konkurentų susitarimais, arba kitais šio įstatymo 5 straipsnio 1 dalį ar Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 straipsnio 1 dalį pažeidžiančiais konkurentų susitarimais, kuriais siekiama riboti konkurenciją, yra padaroma žala.	Visiškas.
3. Valstybės narės užtikrina, kad nagrinėjant bylą, susijusią su ieškiniu dėl žalos atlyginimo, nacionalinė konkurencijos institucija galėtų, paprašius nacionaliniam teismui, padėti tam nacionaliniam teismui dėl žalos dydžio nustatymo, jei nacionalinė konkurencijos institucija laiko tokią pagalbą tinkama.	51 straipsnis. Bylų nagrinėjimas teisme 8. Teismui nagrinėjant bylą dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo, ir jam paprašius, Konkurencijos taryba turi teisę pateikti išvadą dėl žalos dydžio nustatymo.	Visiškas.
18 straipsnis Ginčų sprendimo tarpusavio susitarimu stabdomasis ir kiti poveikiai 1. Valstybės narės užtikrina, kad senaties terminas pareikšti ieškinį dėl žalos atlyginimo būtų sustabdomas tol, kol trunka ginčų sprendimo tarpusavio sutarimu procesas. Senaties termino sustabdymas taikomas tik toms šalims, kurios dalyvauja ar dalyvavo arba yra ar buvo atstovaujamos sprendžiant ginčą tarpusavio sutarimu.	Projektas 49 straipsnis. Ieškinio dėl žalos atlyginimo senaties terminas 3. Šio straipsnio 2 dalyje nurodytas ieškinio senaties terminas sustabdomas: 2) kai vyksta šalių derybos dėl taikos sutarties sudarymo. Šiuo atveju ieškinio senaties terminas sustabdomas tol, kol trunka šios derybos ir tik tų šalių atžvilgiu, kurios dalyvauja ar dalyvavo šiose derybose dėl taikos sutarties sudarymo. Taikinamojo tarpininkavimo įstatymas 8 straipsnis. Ieškinio senaties terminų sustabdymas 1. Pradėjus taikinamąjį tarpininkavimą, ieškinio senaties terminai sustabdomi. 2. Taikinamojo tarpininkavimo pradžios momentu ieškinio senaties terminų sustabdymo tikslais pripažįstama diena, kurią viena ginčo šalis tiesiogiai arba per kitą asmenį (atstovą, taikinimo tarpininką, taikinamojo tarpininkavimo paslaugų administratorių ar kitą įgaliotą asmenį) išsiunčia rašytinį pasiūlymą kitai ginčo šaliai dėl ginčo sprendimo taikinamojo tarpininkavimo būdu. 3. Taikinamajam tarpininkavimui	Visiškas.

	pasibaigus be taikos sutarties, ieškinio senaties terminas tęsiasi. Šiuo atveju likusi termino dalis prailginama Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 1.129 straipsnio 3 dalyje nustatyta tvarka.	
2. Nedarant poveikio nacionalinės teisės nuostatomis arbitražo klausimais, valstybės narės užtikrina, kad nacionaliniai teismai, paskirti nagrinėti ieškinį dėl žalos atlyginimo, galėtų sustabdyti bylos nagrinėjimą ne ilgesniam kaip dvejų metų terminui, kai jų šalys dalyvauja tarpusavio sutarimu sprendžiant ginčą dėl reikalavimo, įtraukto į tą ieškinį dėl žalos atlyginimo.	Projektas 50 straipsnis. Šalių derybų dėl taikos sutarties sudarymo poveikis Teismas, nagrinėjantis bylą dėl žalos, padarytos šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytu pažeidimu, atlyginimo, nuo bylos šalių derybų dėl taikos sutarties sudarymo pradžios iki pabaigos, tačiau ne ilgiau kaip dvejiems metams, turi teisę sustabdyti bylos nagrinėjimą.	Visiškas.
3. Konkurencijos institucija kompensaciją, sumokėtą susitarus tarpusavio sutarimu ir prieš priimant sprendimą dėl baudos taikymo, gali laikyti lengvinančiąja aplinkybe.	Projektas 37 straipsnis. Baudų skyrimas ir jų dydžio nustatymas 2. Atsakomybę lengvinančiomis aplinkybėmis laikoma tai, kad ūkio subjektai, padarę pažeidimą, <...> atlygino nuostolius <...>.	Visiškas.
19 straipsnis Tarpusavio sutarimo susitarimų poveikis vėlesniems ieškiniams dėl žalos atlyginimo 1. Valstybės narės užtikrina, kad sudarius tarpusavio sutarimo susitarimą, susitarimą sudariusios nukentėjusiosios šalies reikalavimas būtų sumažintas tokia susitarimą sudariusio pažeidimo bendrininko padarytos žalos dalimi, kurią dėl konkurencijos teisės pažeidimo patyrė nukentėjusioji šalis.	Projektas 48 straipsnis. Ginčų, išspręstų ne teisme, poveikis vėlesniems ieškiniams dėl žalos atlyginimo 1. Jei nukentėjęs asmuo su šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytą pažeidimą padariusiu ūkio subjektu ginčą dėl žalos atlyginimo išsprendžia ne teisme, likusi nukentėjusio asmens reikalavimo dalis pareiškiamą kitiems bendrai pažeidimą padariusiems ūkio subjektams, su nukentėjusiu asmeniu neišsprendusiems ginčo dėl žalos atlyginimo ne teisme. Kitiems bendrai pažeidimą padariusiems ūkio subjektams pareiškiamą likusi reikalavimo dalis apskaičiuojama nukentėjusio asmens patirtą žalą mažinant ūkio subjekto, su kuriuo ginčas buvo išspręstas ne teisme, nukentėjusiam asmeniui padarytos žalos dalimi. Taikinamojo tarpininkavimo įstatymas 1 straipsnis. Įstatymo paskirtis 6. Kiti teisės aktai gali numatyti civilinių ginčų taikinamojo tarpininkavimo ypatumus atskirų kategorijų ginčiuose.	Visiškas.

	6 straipsnis. Taikos sutartis 1. Taikinamojo tarpininkavimo metu sudaromoms taikos sutartims taikomi Lietuvos Respublikos civiliniame kodekse ir kituose įstatymuose nustatyti reikalavimai. 2. Taikinamojo tarpininkavimo metu ginčo šalių sudaryta taikos sutartis ginčo šalims turi įstatymo galią. Civilinis kodeksas 6.983 straipsnis. Taikos sutarties samprata 1. Taikos sutartimi šalys tarpusavio nuolaidomis išsprendžia kilusį teisminį ginčą, užkerta kelią kilti teisminiam ginčui ateityje, išsprendžia teismo sprendimo įvykdymo klausimą arba kitus ginčytinus klausimus. <...> 3. Taikos sutartis turi būti rašytinė. Šio reikalavimo nesilaikymas sutartį daro negaliojančią. 6.985 straipsnis. Taikos sutarties galia 1. Teismo patvirtinta taikos sutartis jos šalims turi galutinio teismo sprendimo (<i>res judicata</i>) galią. 2. Teismo patvirtinta sutartis yra priverstinai vykdytinas dokumentas.	
2. Likusi susitarimą sudariusios nukentėjusiosios šalies reikalavimo dalis pareiškama tik susitarimo nesudariusiems pažeidimo bendrininkams. Susitarimo nesudariusiems pažeidimo bendrininkams neturi būti leidžiama atgauti įnašo už likusią reikalavimo dalį iš susitarimą sudariusio pažeidimo bendrininko.	Projektas 48 straipsnis. Ginčų, išspręstų ne teisme, poveikis vėlesniems ieškiniams dėl žalos atlyginimo 1. Jei nukentėjęs asmuo su šio įstatymo 43 straipsnyje nurodytą pažeidimą padariusiu ūkio subjektu ginčą dėl žalos atlyginimo išsprendžia ne teisme, likusi nukentėjusio asmens reikalavimo dalis pareiškama kitiems bendrai pažeidimą padariusiems ūkio subjektams, su nukentėjusiu asmeniu neišsprendusiems ginčo dėl žalos atlyginimo ne teisme. Kitiems bendrai pažeidimą padariusiems ūkio subjektams pareiškama likusi reikalavimo dalis apskaičiuojama nukentėjusio asmens patirtą žalą mažinant ūkio subjekto, su kuriuo ginčas buvo išspręstas ne teisme, nukentėjusiam asmeniui padarytos žalos dalimi.	Visiškas.

	2. Bendrai pažeidimą padarę ūkio subjektai, su nukentėjusiu asmeniu neišsprendę ginčo ne teisme, negali reikalauti padengti iš jų teismo tvarka išreikalautos likusios žalos dalies iš ūkio subjekto, kuris su nukentėjusiu asmeniu yra išsprendęs ginčą ne teisme.	
3. Nukrypstant nuo 2 dalies, valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai susitarimo nesudarę pažeidimo bendrininkai negali sumokėti žalos atlyginimo sumos, kuri atitinka likusią susitarimą sudariusios nukentėjusiosios šalies reikalavimo dalį, susitarimą sudariusi nukentėjusioji šalis galėtų pareikšti reikalavimą dėl likusios dalies susitarimą sudariusiam pažeidimo bendrininkui, Pirmoje pastraipoje nurodyta nukrypti leidžianti nuostata gali aiškiai būti draudžiama tarpusavio sutarimo susitarimo sąlygose.	Projektas 48 straipsnis. Ginčų, išspręstų ne teisme, poveikis vėlesniems ieškiniams dėl žalos atlyginimo 3. Jei likusios neatlygintos žalos negali atlyginti bendrai pažeidimą padarę ūkio subjektai, su nukentėjusiu asmeniu neišsprendę ginčo ne teisme, nukentėjęs asmuo turi teisę pareikšti reikalavimą dėl likusios neatlygintos žalos atlyginimo ūkio subjektui, kuris su nukentėjusiu asmeniu yra išsprendęs ginčą ne teisme, nebent išsprendžiant ginčą ne teisme yra sutarta, kad nukentėjęs asmuo negalės pareikšti tokio reikalavimo.	Visiškas.
4. Nustatydami įnašo sumą, kurią pažeidimo bendrininkas gali susigrąžinti iš bet kurio kito pažeidimo bendrininko atsižvelgiant į jų santykinę atsakomybę už konkurencijos teisės pažeidimu padarytą žalą, nacionaliniai teismai tinkamai atsižvelgia į bet kokią žalos atlyginimą, sumokėtą pagal ankstesnį tarpusavio sutarimo susitarimą, kuriame dalyvavo atitinkamas pažeidimo bendrininkas.	Projektas 48 straipsnis. Ginčų, išspręstų ne teisme, poveikis vėlesniems ieškiniams dėl žalos atlyginimo 4. Bendrai pažeidimą padariusių ūkio subjektų tarpusavio reikalavimai sprendžiami šio įstatymo 46 straipsnyje nustatyta tvarka, įvertinus pagal ankstesnį ginčą, išspręstą ne teisme, kuriame dalyvavo atitinkamas ūkio subjektas, atlygintos žalos dydį.	
20 straipsnis Peržiūra 1. Komisija peržiūri šią direktyvą ir pateikia ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai ne vėliau kaip 2020 m. gruodžio 27 d.	Nuostatos perkelti nereikia, nes ji numato Europos Komisijos pareigas.	
2. 1 dalyje nurodyta peržiūra, <i>inter alia</i> , apima informaciją apie visus šiuos elementus:	Nuostatos perkelti nereikia, nes ji numato Europos Komisijos pareigas.	
a) galimas finansinių apribojimų, patiriamų mokant konkurencijos institucijos nustatytas baudas dėl konkurencijos teisės pažeidimo, poveikis nukentėjusiųjų šalių galimybei gauti visą kompensaciją už tuo konkurencijos teisės pažeidimu padarytą žalą;	Nuostatos perkelti nereikia, nes ji numato Europos Komisijos pareigas.	
b) tai, koku mastu ieškovai, kurie kreipėsi	Nuostatos perkelti nereikia, nes ji	

dėl konkurencijos teisės pažeidimu, kuris konstatuotas valstybės narės konkurencijos institucijos priimtu sprendimu dėl pažeidimo, padarytos žalos atlyginimo, negalėjo kitos valstybės narės nacionaliniam teismui įrodyti, kad toks konkurencijos teisės pažeidimas buvo padarytas;	numato Europos Komisijos pareigas.	
c) tai, koku mastu kompensacija už faktinę žalą viršijo konkurencijos teisės pažeidimu padarytą žalą dėl antkainio arba bet kuriame tiekimo grandinės lygyje patirtą žalą dėl antkainio.	Nuostatos perkelti nereikia, nes ji numato Europos Komisijos pareigas.	
3. Prireikus prie 1 dalyje nurodyto pranešimo pridedamas pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto.	Nuostatos perkelti nereikia, nes ji numato Europos Komisijos pareigas.	
21 straipsnis Perkėlimas į nacionalinę teisę 1. Valstybės narės užtikrina, kad įsigalioję įstatymai ir kiti teisės aktai, būtini, kad šios direktyvos būtų laikomasi ne vėliau kaip nuo 2016 m. gruodžio 27 d. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai.	Projektas 5 straipsnis. Įstatymo įsigaliojimas, taikymas ir įgyvendinimas 1. Šis įstatymas, išskyrus šio įstatymo 2, 3 ir 4 straipsnius ir šio straipsnio 3 dalį, įsigalioja 2016 m. gruodžio 27 d.	Visiškas.
Valstybės narės, priimdamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.	Projektas Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatymo priedas ĮGYVENDINAMI EUROPOS SĄJUNGOS TEISĖS AKTAI 2. 2014 m. lapkričio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/104/ES dėl tam tikrų taisyklių, kuriomis reglamentuojami pagal nacionalinę teisę nagrinėjami ieškiniai dėl žalos, patirtos dėl valstybių narių ir Europos Sąjungos konkurencijos teisės nuostatų pažeidimo, atlyginimo (OL 2014 L 349, p. 1).	Visiškas.
2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.	Nuostatos perkelti nereikia, nes ji yra procedūrinė – priėmus atitinkamus teisės aktus, Europos Komisijai bus pateikta direktyvos ir priimtų teisės aktų atitikties lentelė.	
22 straipsnis	Projektas 5 straipsnis. Įstatymo įsigaliojimas, taikymas ir įgyvendinimas	Visiškas.

Laikinas taikymas 1. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės priemonės, patvirtintos pagal 21 straipsnį tam, kad būtų laikomasi šios direktyvos esminių nuostatų, būtų netaikomos atgaline tvarka.	1. Šis įstatymas, išskyrus šio įstatymo 2, 3 ir 4 straipsnius ir šio straipsnio 3 dalį, įsigalioja 2016 m. gruodžio 27 d. <...> 4. Šis įstatymas taikomas tik žalos, atsiradusios dėl po šio įstatymo įsigaliojimo padarytų ar besitęsiančių (trunkančių) šio įstatymo 1 straipsnyje išdėstyto Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatymo 5 ar 7 straipsnio arba Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 ar 102 straipsnio pažeidimų, atlyginimui, išskyrus šio straipsnio 5 dalyje numatytą atvejį. 5. Šio įstatymo 1 straipsnyje išdėstyto Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatymo 49 straipsnio 2 dalyje nustatytas ieškinio senaties terminas taikomas, jeigu ieškinio senaties terminas prasidėjo įsigaliojus šiam įstatymui, taip pat jei reikalavimams pareikšti ieškinio senaties terminas, numatytas Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 1.125 straipsnio 8 dalyje, nepasibaigė iki šio įstatymo įsigaliojimo. Iki šio įstatymo įsigaliojimo praėjusi ieškinio senaties termino dalis įskaitoma į šio įstatymo 1 straipsnyje išdėstyto Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatymo 49 straipsnio 2 dalyje nustatytą ieškinio senaties terminą.	
2. Valstybės narės užtikrina, kad bet kurios nacionalinės priemonės, patvirtintos pagal 21 straipsnį, išskyrus tas, kurios nurodytos 1 dalyje, nebūtų taikomos ieškiniams dėl žalos, kurie nacionaliniuose teismuose pateikti iki 2014 m. gruodžio 26 d.	Projektas 5 straipsnis. Įstatymo įsigaliojimas, taikymas ir įgyvendinimas 1. Šis įstatymas, išskyrus šio įstatymo 2, 3 ir 4 straipsnius ir šio straipsnio 3 dalį, įsigalioja 2016 m. gruodžio 27 d. <...> 4. Šis įstatymas taikomas tik žalos, atsiradusios dėl po šio įstatymo įsigaliojimo padarytų ar besitęsiančių (trunkančių) šio įstatymo 1 straipsnyje išdėstyto Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatymo 5 ar 7 straipsnio arba Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 ar 102 straipsnio pažeidimų, atlyginimui, išskyrus šio straipsnio 5 dalyje numatytą atvejį. 5. Šio įstatymo 1 straipsnyje išdėstyto Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatymo 49 straipsnio 2 dalyje	Visiškas.

	nustatytas ieškinio senaties terminas taikomas, jeigu ieškinio senaties terminas prasidėjo įsigaliojus šiam įstatymui, taip pat jei reikalavimams pareikšti ieškinio senaties terminas, numatytas Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 1.125 straipsnio 8 dalyje, nepasibaigė iki šio įstatymo įsigaliojimo. Iki šio įstatymo įsigaliojimo praėjusi ieškinio senaties termino dalis įskaitoma į šio įstatymo 1 straipsnyje išdėstyto Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatymo 49 straipsnio 2 dalyje nustatytą ieškinio senaties terminą.	
23 straipsnis Įsigaliojimas Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.	Nuostatos perkelti nereikia, nes numato direktyvos įsigaliojimo tvarką.	
24 straipsnis Adresatai Ši direktyva skirta valstybėms narėms.	Nuostatos perkelti nereikia, nes nurodo direktyvos adresatus.	

Ūkio ministras

 Evaldas Gustas
 2016-10-21